

Du 16 au 20 août

UNE FOULE D'ACTIVITES A L'O.T.J.

page 15



RODRIGUE BIRON
chef de l'U.N.

FUSION IMMINENTE entre l'UN et le PNP

- Déclaration de M. Rodrigue Biron
- Protocole d'entente

lire en page 5



JEROME CHOQUETTE
chef du P.N.P.

LA MUNICIPALITE DE FRONTENAC TERMINE SON ANNEE FISCALE AVEC UN SURPLUS DE \$22,684

page 20

PLUS DE 1000 PERSONNES SENSIBILISEES AU PROJET D'ETABLISSEMENT D'UN CLSC DANS LA REGION

page 6

LE RIDEAU SE LEVE SUR FTEQ 76



RECEPTION CIVIQUE — Le pro-maire M. Ovila Bolduc a présidé la réception civique donnée à l'occasion de l'ouverture officielle du 11ème Festival du Théâtre Etudiant du Québec. Nous apercevons M. Georges Laferrière, directeur artistique, signant le livre d'or de la ville de Lac-Mégantic, à ses côtés, dans l'ordre habituel: MM. Guy Dostie, directeur administratif, Yves Poulin, directeur-général, le pro-maire M. Ovila Bolduc et M. Odilon Vallerand conseiller.

DEBAT ORATOIRE OPTIMISTE A LAMBTON

Manon GUERIN et Jean NADEAU sont les vainqueurs lire en page 3



Nous retrouvons sur cette photo, au premier plan, les participants au débat oratoire Optimiste de la zone no 6, soit Manon Guérin [Jules] de Lac-Mégantic, gagnante chez les filles; Martine Campeau [Ernest] de Lambton Christine Lachance [Nelson] de St-Gédéon; René Rancourt [Julien] de St-Gédéon; Jean Nadeau [Jean-Marie] de

Lac-Mégantic, gagnant chez les garçons; et François Bolduc [Emilien] de Lambton. A l'arrière, on reconnaît M. Robert Nadeau, président du club Optimiste de Lambton, Mme Evelyne L. Gendron, maître de cérémonie et Gilles Gendron, grand responsable du débat oratoire pour la zone no 6. [Photo Studio Rouillard, Lambton]



Pour vous, nous avons... LU, VU, ENTENDU

Les jeux de Montréal ont été un "succès extraordinaire" et leur image restera une "image heureuse dans l'esprit de tous" a déclaré le président du Comité International Olympique, Lord Killanin, au cours d'une dernière conférence de presse avant son départ pour l'Irlande. "Je crois, a-t-il poursuivi, que le Canada a manifesté un vif intérêt, d'une côte à l'autre, mais c'est seulement dans quelques mois que nous pourrions voir l'impact qu'ils auront eu".

x x x x

Les jeux de la XXIe Olympiade se sont terminés dimanche, le premier de ce présent mois d'août. S'ils ont été fortement marqué par les difficultés politiques ils n'en ont pas moins été un succès artistique remarquable. Trente-sept records du monde ont été battus, dont neuf en athlétisme. L'Union Soviétique a remporté le plus grand nombre de médailles, soit 125. Le Canada, qui s'est maintenu dans la majorité des finales, a accumulé son plus grand nombre de médailles depuis 1932.

x x x x

Le prix de l'or a poursuivi sa dégringolade sur les marchés de Londres, Zurich et Winnipeg, clôturant à \$107 l'once, palier le plus bas atteint depuis la fin de 1973.

x x x x

Un vol de près de 60 millions de francs de butin (environ \$13 millions), puisés dans 320 coffres privés de la clientèle et dans six armoires blindées de la banque, a été commis à Nice. Le tout a été exécuté avec audace et minutie. L'équipe de malfaiteurs a réussi cet exploit sans laisser aucune empreinte; ce vol dépasse celui du fameux vol du train postal Glasgow - Londres, qui avait marqué une page de l'histoire.

x x x x

L'exploration spatiale a fait un pas de géant avec le premier atterrissage parfaitement réussi de la sonde Viking sur la planète Mars. Vingt-cinq secondes plus tard, Viking I, véritable laboratoire chargé d'explorer l'atmosphère et la surface de la mystérieuse planète rouge, envoyait une première photo d'une netteté jugée "incroyable". Le directeur de la mission spatiale a indiqué que tous les instruments à bord de la sonde semblaient en bon état de fonctionnement.

x x x x

La police britannique recherche une femme qui a épousé en moins de sept mois plus de 50 travailleurs immigrés, pour leur assurer un droit de séjour légal en Grande-Bretagne. Selon Scotland Yard, le cas n'est pas isolé et d'autres mariées professionnelles se livrent au même trafic.

x x x x

La Chine vient de subir l'une des plus grandes catastrophes de son histoire, un tremblement de terre d'une violence exceptionnelle qui a frappé une région industrielle très peuplée, à 150 km à l'est de Pékin. Le séisme aurait atteint 7.3 sur l'échelle Richter, devenant la plus forte secousse enregistrée depuis dix années. Il y aurait des milliers de morts.

x x x x

Vingt-cinq archéologues et observateurs de sept pays différents se sont rendus dans le nord-est de la Thaïlande pour déterminer si d'antiques objets de bronze, qui, croit-on, constitueraient la preuve la plus ancienne de l'histoire de l'humanité de l'existence d'une technologie raffinée. La datation scientifique remonterait à l'an 3,600 avant J.-C.

x x x x

Même sans contrat de travail, les travailleurs de la construction ont repris le travail sans problèmes, après leurs vacances annuelles, dans tous les chantiers de construction du Québec.

x x x x

L'utilisation des ceintures de sécurité permet effectivement de sauver un grand nombre de vies humaines dans les accidents d'automobiles, indique une nouvelle étude effectuée par l'Institut de recherche sur la sécurité routière du Michigan. Selon une analyse portant sur plus de 6,000 collisions, les ceintures ont réduit de 66% le nombre des morts. Les ceintures passant autour de la taille ont en outre permis une diminution de 27% des blessures graves. Ce taux passe à 42% pour les ceintures entourant également les épaules.

x x x x

Le bilan des Jeux Olympiques est très positif pour l'image du Québec au plan international, les élections au Québec n'auront pas lieu dans l'immédiat et les relations avec la France sont excellentes. Tels sont les trois principaux points que le premier ministre Bourassa a développé au cours d'une interview.

x x x x

Le Parti National Populaire et l'Union Nationale sont sur le point de se fusionner en prévision des prochaines élections générales. Les chefs des deux partis, MM. Jérôme Choquette et Rodrigue Biron doivent tenir une conférence de presse pour dévoiler les modalités de la fusion et annoncer les détails du protocole d'entente intervenu entre les deux formations.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Pour mieux vous servir, nous nous sommes unis: ASSURANCES FORTIN, GAGNON & LEBRUN Inc.

Assurance-vie, feu, automobile, incendie, commerciale, industrielle, responsabilité, vol et risques divers.



J. Claude GAGNON
Courtier d'assurances agréé président



Gérard FORTIN
Courtier d'assurances agréé vice-président



Marcel LEBRUN
Courtier d'assurances agréé sec. - trésorier

NOUS POSSEDONS PLUS DE 60 ANNEES D'EXPERIENCE; 4138,

rue Laval LAC MEGANTIC Tél.: 583-1208. Ouverture: 9 heures a.m. à 5 heures p.m. du lundi au vendredi; 6 heures à 9 heures p.m. le vendredi soir.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Pierre GREFFARD
B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5284 rue Frontenac - Tél. 583-2776
LAC-MEGANTIC

André TURGEON
B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5175 rue Frontenac - Tél. 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dewey ZAOR & Jean-Claude BOUTIN
AVOCATS et PROCUREURS
25 WELLINGTON NORD, Suite 706
SHERBROOKE, P.Q. - TEL. 819-569-9933

Claude PARADIS
B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5109 rue Frontenac - Tél. 583-3833
LAC-MEGANTIC



Centre communautaire juridique de l'Estrie
François DORE 5244, Frontenac
avocat LAC-MEGANTIC
TEL 583-1214 G6B 1H3

ARPENTEUR-GEOMETRE

MICHEL GUAY
arpenteur-geometre
3852 Quebec Central - Tel (819) 583-3936
LAC-MEGANTIC

INGENIEURS • CONSEILS

Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Associés
INGENIEURS - CONSEILS
Systemes d'aqueduc et d'égouts
Travaux multiples - Structures
4927 rue Laval - (819) 583-2431 - Lac-Mégantic
144 Nord, rue Vimy - (819) 562-3876 - Sherbrooke

CHIROPATICIENS

CLINIQUE CHIROPATIQUE LAC-MEGANTIC
DR JACQUES FOURNIER CHIROPATICIENS TELEPHONES
DR GUY LAJEUNESSE (819) 583-0128
4798 Laval Lac-Mégantic 583-3171

CHIROPATICIENS

HENRI ROY
Docteur en Chiropratique
juin juillet août 441, 1ère Ave
ne reçoit que les vendredis St. Georges-Est
sur rendez vous seulement Tél.: 418-228-3852

COMPTABLES

Bélanger, Saint-Jacques, Sirois, Comtois & Cie
Comptables agréés - Chartered Accountants
3539, rue Thibodeau Lac-Mégantic (819) 583-0611
Lac-Mégantic P.Q. Sherbrooke (819) 563-2331
G6B 2E2

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr Jean ROY, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Sur rendez-vous 8 00 h à midi et 1 30 à 5 h
Mercredi et samedi exceptés
6312 Salaberry 583-2288 Lac-Mégantic

Dr Gérard BOLDUC, D.D.S.
CHIRURGIEN - DENTISTE
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.
exceptés 7 h. à 9 h.
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

DENTUROLOGISTE

ROGER DUMAS, f.d.c.
Denturologiste
Sur rendez-vous 1:30 à 5 h.
lundi et samedi exceptés 7:00 à 9 h.
3538 rue Bernier - 583-0669 - Lac-Mégantic

MEDECINS

Dr Jacques HUARD m.d. F.A.C.S.
CHIRURGIE GENERALE
ET GYNECOLOGIE
Tél.: Bur. 583-2672 5127 rue Frontenac
Rés. 583-2796 LAC-MEGANTIC

Dr Pierre LAVIGNE m.d., F.R.C.S.
Chirurgien - général
5109 Frontenac Tél. 583-3118
LAC-MEGANTIC

Docteur Gérard NOEL
MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678
LAC-MEGANTIC

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC

Dr Daniel BROCHU m.d. L.M.C.C. Dr Normand DUSSAULT, m.d. L.M.C.C.
Dr Pierre MARCHAND, m.d. Dr Marc-René NOGUE, m.d. L.M.C.C.
Médecine familiale - Pédiatrie - Obstétrique - Heures de bureau sur rendez-vous - 583-3343
4639 Laval Médecine de garde, pour la clinique médicale: 583-0277 Lac-Mégantic

NOTAIRES

L. L. BOURQUE
NOTAIRE
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

Daniel DROUIN & Alain TALBOT
NOTAIRES
Mr Drouin est cessionnaire des greffes des
notaires C. E. Cote et De Lourdes Lippe
4927 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

OPTOMETRISTES

Dr Marcel COUTURE, o.d.
OPTOMETRISTE
Pour rendez-vous, signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue - Traitements orthoptiques
Bureau: 5109 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092
Résidence: 4255 Laval - 583-2238
LAC-MEGANTIC

PHARMACIENS

Claude Charron, L.Pharm.
Pharmacien
5249 rue Frontenac - TEL 583-2123
LAC-MEGANTIC

Pharmacie BLAIS enr.
A. CHARBONNIER, L. Pharm
5163 Frontenac Tél. 583-0220
LAC-MEGANTIC

Résultat de la grande finale du débat oratoire Optimiste de la zone 6 à Lambton

Manon Guérin et Jean Nadeau sont les vainqueurs

LAMBTON (E.L.G.) — "Quelqu'un a dit quelque part" qu'accepter d'organiser un débat oratoire de zone est tout un défi à relever!

Le club Optimiste de Lambton, histoire de se prouver à lui-même qu'il était à la hauteur, acceptait cette année de relever le défi en question (l'année dernière, c'était Lac-Mégantic) et nous offrait, en mai dernier, cette grande finale d'art oratoire de la zone 6 regroupant les clubs (participants) de St-Gédéon, Lac-Mégantic et Lambton.

Ces trois clubs présentaient chacun deux participants qui ont tour à tour impressionné au plus haut point l'assistance nombreuse regroupée à la salle du gymnase de l'École Élémentaire de Lambton.

Les deux grands vainqueurs furent Manon Guérin, fille de M. et Mme Jules Guérin de Lac-Mégantic et Jean Nadeau fils de M. et Mme Jean-Marie Nadeau, également de Lac-Mégantic.

Les gagnants et autres



Salut frères Aramis,

Nous voulons remercier la direction des Châtelaines qui a organisé une fête pour les membres Aramis, dont une partie de balle-molle entre femmes et hommes. L'équipe gagnante s'est méritée des trophées, don de M. Fernand Fontaine représentant de la Brasserie Labatt 50.

Dans la soirée, il y a eu des prix d'attribués à différents jeux auxquels participaient le club Aramis. Tout le monde s'est bien amusé. Nous voulons souhaiter un prompt rétablissement à Lucien Cormier qui a eu un ligament déchiré en jouant à la balle.

N'oubliez pas le 11 septembre, la grande partie des 4 chevaliers O'Keefe.

Attention! Membres Aramis, une invitation aura lieu le 17 octobre; ceux qui ont des candidats, faites connaître leurs noms le plus tôt possible.

N'oubliez pas que nous avons de la musique à tous les vendredis et les samedis soirs avec André Renaud.

Jean Claude Grenier
Publiciste



concurrents que nous félicitons chaleureusement, reçurent une plaquette-souvenir de leur participation. Il s'agissait, outre Manon et Jean, les gagnants, de Christine Lachance et René Rancourt de St-Gédéon et Martine Campeau et François Bolduc de Lambton.

Nos meilleurs souhaits de réussite accompagnent Manon et Jean, à la finale provinciale qui se déroulera en septembre prochain à Québec lors du congrès du district Québec - Maritimes. Amis Optimistes, soyons présents pour les applaudir.



ARMURIERS DE SHERBROOKE INC.

12 NORD, RUE KENNEDY
SHERBROOKE J1E 2E6
TEL: (819) 565-8644

VENTE &
REPARATION
D'ARMES A FEU



EQUIPEMENT DE RELOADING

CARABINES * FUSILS * REVOLVERS * PISTOLETS

Pigeons d'argile Laporte ou Searle \$4.25 la caisse; si plus de 30 caisses \$3.99

Causerie prononcée par M.-Josée Longchamps

La Société Saint-Jean Baptiste locale vient de mettre en vente les billets pour la causerie qui sera prononcée par Mme Marie-Josée Longchamps, direc-

trice générale du Mouvement d'Offensive pour la Vie.

Cette conférence sera donnée dimanche le 26 septembre 1976 à l'Audito-

rium de la Polyvalente Montignac de Lac-Mégantic.

Le prix du billet a été fixé à \$1.50. Retenez-le votre le plus tôt en commu-

niquant avec la présidente de la Société Saint-Jean Baptiste locale, Mme Cécile Charbonnier ou auprès de l'un des membres du comité de la Société Saint-Jean Baptiste.

Peintures Kem

Succès éclatant

Qualité "Médaille d'Or" à prix compétitifs.

Les peintures et teintures pour bois Kem protègent et embellissent votre maison à l'intérieur et à l'extérieur. Ces peintures et teintures pour bois Kem d'intérieur et d'extérieur sont de toute première qualité. Votre marchand Kem vous les offre à des prix qui méritent une médaille d'or, déiant ainsi toute compétition.

Du 4 au 14 août

Kem-1-Couche LATEX D'EXTERIEUR DE CHOIX BLANC VELOURTE
Garantie - Couvre en une couche
\$1299* LE GALLON

Kem LUSTRE AU LATEX POUR MAISON
Pour surfaces de bois, métal, stuc, marbre et pour panneaux d'armoire et d'alcôve.
LA PROTECTION DU LUSTRE - la seule garantie au latex.
\$1057* LE GALLON

SUPER Kem-Tone PEINTURE MATE AU LATEX Fashion-Right
Pour murs et plafonds
\$899* LE GALLON

Kem-Glo VELOURS PEINTURE-EMAIL Fashion-Right
Pour Murs & Boiseries d'intérieur
\$1337* LE GALLON

Kem-Glo PEINTURE EMAIL SEMI-LUSTRE A L'ALKYDE
Pour Murs & Boiseries d'intérieur
Aussi offert en pintes.

TEINTURES POUR BOIS KEM à l'intérieur ou à l'extérieur, ils rehaussent la beauté et le grain du bois naturel. Offertes en couleur unie ou semi-transparente. Idéal pour les meubles et les panneaux extérieurs.

KEM LUSTRE AU LATEX peinture d'extérieur pour maison qui s'applique aussi facilement que le latex mais qui a l'apparence et la résistance de l'émail. Nettoyage facile avec de l'eau et du savon.

KEM-1-COUCHE pour ceux qui n'aiment pas appliquer plus d'une couche. Choix du latex à \$12.99 ou de la base à l'alkyde à \$14.99 le gallon.

KEM-VELOURS émail à l'alkyde doux comme du velours pour les murs, plafonds, et les boiseries partout dans la maison. Sèche rapidement... se nettoie facilement.

KEM-GLO résistant émail semi-lustre à l'alkyde pour cuisines, salles de bains et boiseries. Sèche rapidement... facile à laver.

*Prix maximum. Certains marchands peuvent afficher un prix inférieur. Lorsque le contenant renferme une base à teindre, il y a quelques onces de moins pour permettre l'addition de colorants. L'étiquette indique le contenu minimum.

TOUS LES PRODUITS NE SONT PAS NECESSAIREMENT OFFERTS DANS TOUS LES MAGASINS.

Peintures KEM - fabriquées par: Sherwin-Williams Company of Canada Limited.

EN VENTE DANS LES MAGASINS PARTICIPANTS SUIVANTS:

BLAIS INC. 4748, rue Laval
Lac-Mégantic, Qué.

FERRONNERIE
GERARD AUDET INC.

5051 Frontenac
Lac-Mégantic, Qué.

LE RIDEAU SE LEVE SUR F.T.E.Q. 1976

*Sur le Pont
d'Agnès*

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe POULIN
(Tous droits réservés)



Quelques participants du 11ème Festival du Théâtre Etudiant du Québec en ateliers, sous l'habile direction d'animateurs d'expérience.

La première soirée de spectacles dans le cadre du 11ème Festival du Théâtre Etudiant du Québec a remporté incontestablement un succès.

La nombreuse assistance a longuement applaudi la

du CEGEP de Sherbrooke présente une pièce intitulée "C'est tellement cute des enfants", mise en scène de Hélène Fournier.

Mardi "Je crois en jeux" par la "Gang des Autobus".

Mercredi au programme

toujours des limites".

Le dernier spectacle sera donné par les participants du F.T.E.Q. 1976 qui portera sur les résultats débordant de chacun des ateliers.

La direction du F.T.E.Q.

Disons-le, sans malice, à son endroit, mais elle y prend goût à ses incursions chez nous, la foudre.

x x x

Chanceux êtes-vous d'avoir pu passer de si longues, de si belles, et de si reposantes vacances; nous nous en réjouissons pour vous.

x x x

L'inimitable camp de bois rond, couvert de chaume et calfeutré de mousse, n'avait pas le chic moderne, mais il résistait à toutes les bourrasques, aux tornades et aux cyclones.

x x x

Ces mouffettes ont le nez long... et le jet d'eau aussi!!

x x x

Tant de barils de poudre ne pourraient facilement échapper à l'étincelle communiste!

x x x

Les habitués à nager entre deux eaux, sont moins osés lorsqu'ils le font dans l'eau, que, lorsqu'il le font sur terre.

x x x

Le teint du cuivre ne peut malheureusement pas s'acquiescer sans qu'on passe par le feu.

x x x

Ceux qui désiraient de la pluie, n'en voulaient certes pas, autant que cela.

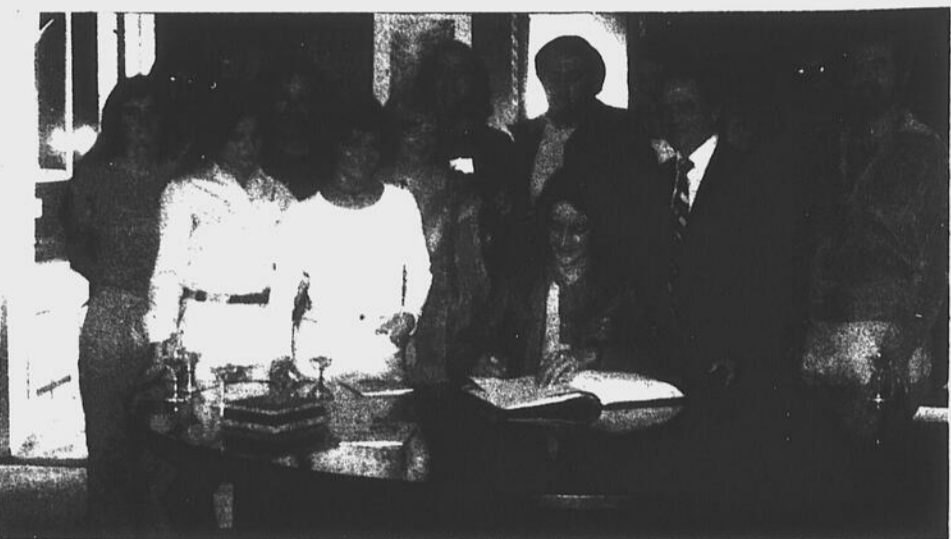
x x x

Non seulement dans le domaine de l'hospitalisation, mais dans tous les autres domaines, ces conflits provoquent des bouffées de fièvre.

x x x

Peu nombreuses peut-être, mais il y a des vacances qu'on ne voudrait jamais avoir connues.

x x x



AU F.T.E.Q. 1976 — La ville de Lac-Mégantic a offert aux directeurs du 11ème Festival du Théâtre Etudiant du Québec une réception civique, dimanche dernier, à l'occasion de l'ouverture des activités. Nous reconnaissons M. Yves Poulin, directeur-général du F.T.E.Q. 76 signant le livre d'or, à ses côtés, dans l'ordre habituel: Johanne Delcourt, animatrice atelier pour enfants, Guy Dostie, directeur administratif, Brigitte Lessard, secrétaire, Lucien Martel, atelier de masques, France Mercille, atelier pour enfants, Denise Laberge infirmière, Pierre Meunier, animateur, Georges Laferrière, directeur artistique, Jeannot Gosselin, publiciste, le pro-maire M. Ovila Bolduc, qui a présidé la réception, Gilles Giard, animateur, mise en scène et interprétation, et Paul-André Coulombe, responsable atelier d'improvisation.

troupe de l'Aurore de Sherbrooke qui a présenté la pièce le "VIRAGE DAN-GEREUX" dont la mise en scène est de Claude Colbert.

Ce soir lundi, la troupe

sera jouée la pièce de François Camirand "Les 4 moustiquaires ou le héros mord" par le Théâtre de Chiendent, de Ulverton. Jeudi la Troupe des Treize présentera "Virgule, y'a

76 invite donc toute la population à venir manifester une dernière fois leur présence en assistant nombreuse à ces deux derniers spectacles.

Le publiciste

L'OPINION

de Robert Bourassa

Premier ministre
du Québec



DE NOUVEAUX HORIZONS POUR LE QUÉBEC

Le Québec doit maintenant s'engager à revoir en profondeur son système de relations de travail dans les secteurs public et parapublic.

C'est là un problème particulièrement complexe et délicat. En effet, il s'agit, à la lumière de l'expérience acquise, de trouver un nouvel équilibre entre, d'une part les droits des employés du gouvernement, des commissions scolaires et des institutions de santé et de services sociaux et, d'autre part, les droits de l'ensemble des citoyens, des enfants et des malades d'avoir accès à des services qui leur sont nécessaires.

Le gouvernement en fait sa toute première priorité.

La première partie de la session parlementaire a permis aux membres de l'Assemblée nationale de porter une attention particulière à des domaines relativement nouveaux qui ont et auront dans l'avenir une impor-

tance extrêmement significative au titre de l'amélioration de la qualité de vie des Québécois.

La population

En raison de l'exceptionnelle baisse de la natalité chez nous, le Québec doit se donner une politique de la population qui est devenue un impératif tout à fait vital pour la collectivité. Le gouvernement a déposé, à cet égard, trois projets de lois qui fournissent des moyens efficaces de contrôle de l'évolution démographique du Québec. C'est là l'objectif essentiel de la création du nouveau ministère de l'Immigration et de la Population.

Le territoire


Les Québécois ont la chance de vivre sur un territoire vaste et particulièrement riche. Ils doivent cependant se soucier, dans la poursuite de leurs objectifs de développement, de protéger un tel patrimoine en adoptant une politique ra-

tionnelle d'aménagement du territoire. A cette fin un premier projet de loi, la Loi sur l'urbanisme, a été déposé à l'Assemblée nationale.

La culture, les sports et les loisirs

La civilisation du loisir est à nos portes. Le Québec doit y entrer en étant bien préparé. La création d'un ministère du Tourisme, des Loisirs et des Parcs et les mesures qui accompagnent cet important projet de loi témoignent de la volonté du gouvernement de prendre ses responsabilités dans ce domaine. Dans un autre ordre d'idées, la publication du Livre Vert sur la culture québécoise exprime la détermination du gouvernement d'affirmer la personnalité culturelle du Québec dans le domaine des Arts et des Lettres.

En somme, c'est avec imagination et détermination que le Gouvernement libéral entend relever les défis du Québec de Demain.



**CONNAISSEZ
vos DROITS**

par Pierre Greffard, avocat B.A., LL.L.

BOISSON ET BATEAU

En ce temps-ci de la saison, il est de mise de rappeler à tous les villegiateurs que le Code Criminel, avec cependant un peu moins de gravité que pour l'automobile, fait une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité le fait de conduire ou d'utiliser un bateau alors que la capacité de conduire était affaiblie par l'alcool ou une drogue.

Il est à noter que le nouveau Code Criminel n'a pas rendu cette infraction plus grave en lui donnant la dimension d'un acte criminel et que la peine de l'infraction en question est restée la même soit un maximum de \$500, d'amende ou d'un emprisonnement de six mois au maximum ou les deux peines à la fois.

Le Code prévoit également qu'il y a infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité lorsque l'on conduit ou utilise un bateau avec plus de 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang. Pour cette infraction, le contrevenant est passible des mêmes peines que pour avoir une capacité de conduire affaiblie par l'alcool.

Il faut noter encore une fois que contrairement aux articles concernant l'automobile, il n'y a pas d'infraction à avoir la garde d'un bateau alors que l'on est en état d'ébriété ou que l'on a plus de 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

Par ailleurs, il ne faut pas oublier qu'un agent de la Paix ayant des motifs raisonnables et probables de croire que vous utilisez un bateau en état d'ébriété ou avec trop d'alcool dans le sang, peut vous sommer de vous soumettre à l'alcootest.

Le refus de vous soumettre à l'alcootest susmentionné entraînera la commission d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité passible des mêmes peines que celles que susmentionnées.

La nouvelle loi n'a pas donné plus de gravité à ce refus comme elle l'a fait en matière d'automobiles en spécifiant que ce refus pourrait être un acte criminel et passible de peines de plus en plus graves et même d'emprisonnement lors d'une deuxième ou d'une troisième offense.

FONDÉ EN 1929

L'ÉCHO de FRONTENAC

JOURNAL
HEBDOMADAIRE
REGIONAL

Rédaction et administration
à 5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin
directrice

MEMBRE
des HEBDOS du CANADA

et de
**L'AUDIT BUREAU of
CIRCULATION**




Circulation certifiée

ABONNEMENTS

CANADA,	1 AN	\$ 6.00
	2 ANS	\$11.00
ETATS-UNIS,	1 AN	\$ 9.00
	2 ANS	\$17.00

Imprimé aux ateliers de
l'Imprimerie Poulin Ltée
St-Joseph de Beauce

Courier de la 2e classe
Enregistrement No 1148

Fusion imminente entre l'UN et le PNP

Déclaration de M. Rodrigue Biron Protocole d'entente d'unification PNP - UNION NATIONALE

L'Union Nationale s'est voulue depuis sa naissance, le lieu de rencontre des Québécois de bonne volonté qui veulent faire progresser leur pays dans l'harmonie et l'ordre.

Nulle autre formation politique n'occupe une présence si importante dans le destin collectif des Québécois.

Nulle autre formation n'a su si bien, au cours de son histoire, réunir toutes les forces vives d'une nation et les faire oeuvrer ensemble au mieux-être collectif.

Nulle autre formation n'a su si bien s'adapter aux besoins de l'heure. L'Union Nationale de 1966 n'était plus la même que celle de 1936. Et celle de 1976 vient de faire peau neuve.

Toutefois, tous les hommes qui ont, à un moment ou à un autre, fait partie de l'Union Nationale, ont toujours eu en tête le souci de servir le Québec et les Québécois d'abord.

L'étape que nous vivons aujourd'hui avec cette unification avec le P.N.P. est décisive pour l'avenir du Québec.

Si l'on considère les crédistes présidentiels qui se sont joints à nous, les libéraux mécontents qui viennent chez nous en grand nombre, les péquistes qui s'interrogent sur la valeur de leur adhésion et l'unification que nous réalisons aujourd'hui avec le P.N.P. nous constatons que cette alliance, et elle seule, peut répondre aux besoins et aux aspirations de tous les Québécois.

J'avais, et c'était la plus importante de mes préoccupations, promis lors de ma campagne à la direction de l'Union Nationale, de travailler ferme à la réunification des deux Partis qui, somme toute, possédaient une philosophie commune de l'administration publique, de l'intervention de l'Etat, de la petite et de la moyenne entreprise, de l'éducation, des affaires sociales et de l'importance d'un redressement économique majeur au Québec.

Cet engagement, je le réalise aujourd'hui après avoir constaté qu'en travaillant ferme, il y a toujours moyen de s'entendre entre personnes de bonne volonté.

Je récolte les fruits d'un premier travail accompli par MM. Bellemare, Cloutier et Vincent que je tiens à remercier d'avoir éliminé les premiers embûches à cette réunification.

Je veux remercier publiquement M. Fernand Grenier, mon chef de cabinet, pour les intenses négociations qu'il a menées avec les représentants du P.N.P. depuis mon élection à la direction de l'Union Nationale et pour l'énorme travail qu'il a accompli pour mener à bien cette étape décisive.

Des hommes politiques du calibre de MM. Choquette et Roy est déterminante dans l'équipe que nous présenterons à la population du Québec.

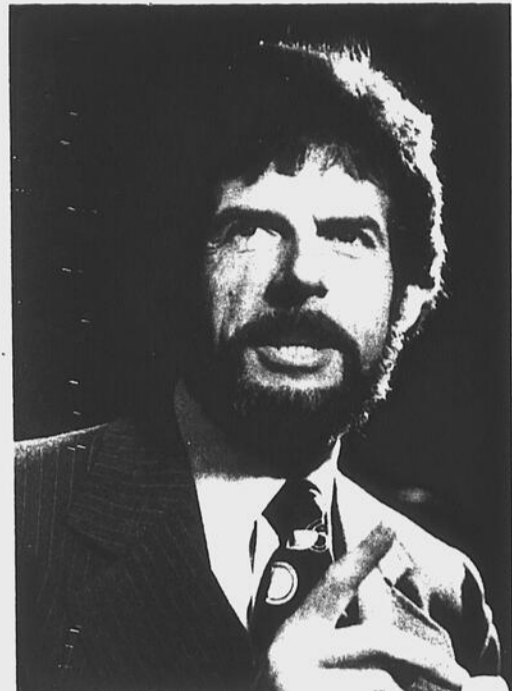
Les idées politiques, les expériences parlementaires de MM. Choquette et Roy et l'effet d'entraînement que suscitera notre alliance me font espérer de grandes et belles choses pour le Québec et ce, dans un jour pas trop éloigné.

Déjà l'équipe de conseillers politiques à laquelle d'autres viendront bientôt s'adjoindre, s'est mise au travail pour étudier les principes élaborés par le P.N.P. en vue de la préparation du programme qui sera soumis aux militants les premier, deux et trois octobre lors du congrès de fusion.

Nous devenons, maintenant
(suite à la page 20)



JEROME CHOQUETTE
chef du PNP



RODRIGUE BIRON
chef de l'U.N.

L'HISTOIRE par les TEXTES

(par JEAN BOURQUE)

[Tous droits réservés]

Les bateaux à vapeur de lac Mégantic et du lac des Araignées

En ce temps-là, il y avait un quai habité où deux vapeurs venaient, à la fin du jour, ancrer le voyage de la journée.

De chaque côté du gros quai, des "cabanes à bateaux", des maisons sur l'eau pour ceux qui se souviennent.

L'Isabella, le Lena, le Jubilee et le Woburn à tour de rôle ont tenu compagnie au Campania.

Au début du siècle, il n'y avait pas d'auto et les chemins étant impraticables, sauf pour les charettes à boeufs, les bateaux à vapeur étaient le meilleur moyen de transport pour tous ceux qui habitaient autour du lac. Les cinq quais faisaient donc le trait d'union entre les écossais parlant gaélique de Marsboro et de la Baie Victoria, les zouaves pontificaux de Piopolis, les français de Haute-Savoie de Woburn (Channay) et de la Compagnie Nantaise, les émigrés des îles anglo-normandes et d'Angleterre (Scheffield) établis à Trois Lacs (Three Lakes) et au 4ème rang, et les gens de Mégantic près du quai du "Gouvernement".

"Tout un chacun" venait au quai voir arriver les "étranges". Un monde coloré comprenant hommes, femmes, enfants et même veaux, vaches, cochons et couvée! débarquait allègrement.

Les pôles des heures: le passage du "40" du C.P.R. à 9 heures moins ¼, et le retour du "boat de ligne" qui sifflait joyeusement son arrivée. Fallait voir ces cheminées vaillantes qui dessinaient dans le ciel bleu des arabesques mobiles.

Jean Bourque

Les personnes suivantes m'ont fourni photos, documents et relations: Claude Paradis, Emile Piché, Gérard Vachon, Napoléon Roy, George M. Stearns, M. et Mme Yvon Perreault, Claude et Gaby Gendron, Rollande Miller, Louise Hodgson, Jean Cliche, Marcel Morin, A.C. Wodley, Horace Boulé, Thérèse Lemoyne, Berthe Tétreault, Claude Tessier, Bill Edwards. Je les remercie.

Marin c'est bleu
C'est vert et c'est aussi glauque
C'est si beau les voir partir
Voile carguée étrave avec de la mousse
Comme de la bière
Ah que reviennent et poissons et crustacés
Ne sentent pas si bon dans leur bateau
Que dans nos assiettes
Et j'ai vu leurs yeux fatigués
Et leurs bras morts
D'avoir levé filets et cages

Et tu t'en vas chez-toi
Et tu dors

Les lendemains tu recommences
Personne ne te voit
Il est trop tôt
D'ailleurs c'est pour rien c'est pour l'assiette.



VICTORIA BAY, LAKE MEGANTIC, CANADA.

Le "Jubilee" à la Baie Victoria, avant le quai de Marsboro. [1910] A remarquer à la proue l'escalier pour faire descendre ses passagers. [Photo Rollande Miller]

Plus de 1000 personnes sensibilisées au projet d'établissement d'un CLSC dans la région

L'effort déployé par le comité promoteur pour un C.L.S.C. dans la région de Lac-Mégantic pour organiser une deuxième tournée de sensibilisation à la prévention de la population des paroisses touchées par le projet, n'aura pas été vaincu puisqu'elle aura permis de rejoindre plus d'un millier de personnes.

Au cours de l'automne 1975, une opération semblable avait été organisée et dont le sujet était de faire connaître aux gens les services que peut offrir un C.L.S.C. de façon très pratique et d'illustrer comment ces services sont complémentaires à ceux dispensés par les autres établissements de santé ou de services sociaux. La seconde opération qui s'est terminée à la fin du mois de juin et dont le rapport vient d'être rendu public a voulu sensibiliser les gens à l'esprit préventif en matière de santé physique et mentale et sur lequel repose la philosophie du C.L.S.C. Pour chacune des deux opérations d'information, le comité a préparé du matériel d'animation dont principalement deux diaporamas qui ont servi à

illustrer les propos que le comité voulait exposer à la population.

Un total de 21 assemblées d'information ont été tenues dont 12 dans les différentes paroisses de la région et 9 à Lac-Mégantic avec les groupes organisés qui ont manifesté le désir d'avoir de l'information sur le sujet et de discuter du projet de C.L.S.C. pour la région de Lac-Mégantic. Lors de ces rencontres, 716 personnes ont été rejointes pour une moyenne de trente quatre participants, ce que le comité considère comme un résultat très satisfaisant.

De plus le comité a participé au Salon du Commerce, tenu à Lac-Mégantic au début de mai. A cette occasion, les deux diaporamas préparés par le comité ont été projetés en succession.

D'après le rapport du comité, plus de trois cent dix personnes ont visionné au moins un des deux diaporamas tandis que deux cent quinze ont assisté à la projection des deux. A cette même occasion, les gens qui ont vu au moins un des diaporamas ont été appelés à se prononcer sur

la nécessité d'avoir un C.L.S.C. dans la région et plus de 90% des répondants ont indiqué que c'était devenu une nécessité pour la région que d'avoir un C.L.S.C. le plus rapidement possible.

CONCLUSION DU RAPPORT

L'appui très positif que nous avons obtenu de la population en général et des groupes ou organismes de notre région nous indique que les citoyens de notre région considèrent comme essentiels les services préventifs et communautaires que le futur C.L.S.C. pourra leur rendre.

Nous tenons à remercier très sincèrement tous les citoyens qui ont accepté de consacrer une de leur soirée pour venir s'informer et s'exprimer sur la nécessité de programmes préventifs dans notre futur C.L.S.C. Nous remercions particulièrement les délégués de paroisses qui nous ont fourni une collaboration indispensable en organisant la soirée publique d'information dans leur paroisse respective. Nous re-

mercions également les délégués de groupes ou organismes qui ont fait le même travail.

Nous remercions aussi les organismes qui ont rendu possible l'opération sensibilisation numéro 2, soit: Fer de Lance, l'Université de Sherbrooke, le Secrétariat d'Etat, le C.R.S.S.S. des Cantons de l'Est, la Polyvalente Montignac, le Département de Santé Communautaire, Communication Québec et le Centre Communautaire Juridique de Lac-Mégantic. Nous remercions enfin l'équipe de production du diaporama, soit: Lucille Blais, Jean Marcoux, Réal Grondin, Daneille Pilote, Raymond Grégoire, René Turbide, Berthier Roy et les familles Patrice Audet et de Conrad Boulanger.

Le Comité Promoteur conserve une copie de chacun des deux diaporamas qui ont été produits. Tous les groupes et organismes qui n'auraient pas eu l'occasion de voir ces diaporamas et qui souhaitent les visionner peuvent s'adresser au coordonnateur du comité promoteur au numéro: 583-1442

COURCELLES

MARIAGES

BRISSON - BILODEAU

Le trois juillet à Lac-Mégantic était célébré le mariage de Mlle Yvette Brisson fille de M. et Mme Edgar Brisson de Lac-Mégantic à M. France Bilodeau fils de M. Paul Bilodeau et de feu Madeleine Roy de Courcelles.

BLANCHETTE - PATRY

A Courcelles, le sept juillet a été béni le mariage de Mlle Nicole Blanchette fille de M. et Mme Emilien Blanchette (Simone Bilodeau) de Courcelles et de M. Claude Patry fils de Mme Jacqueline Bureau-Patry de Courcelles et de M. Claude Patry décédé.

BILODEAU - ROY

Le dix juillet à Courcelles, Mlle Ginette Bilodeau fille de M. et Mme Réal Bilodeau (Dolorès Campeau) de Courcelles unissait sa destinée à celle de M. Gérard Roy, fils de M. et Mme Lucien Roy de La Guadeloupe.

PARE - COULOMBE

En l'église Ste-Martine de Courcelles le dix juillet fut béni le mariage de Mlle Lise Paré, fille de M. et Mme Gérard Paré (Fernand Poulin) de Courcelles et de M. Jean-Léon Coulombe

fils de M. et Mme Robert Coulombe (Béatrice Racine) de Courcelles.

TURGEON - ARGUIN

Le vingt-quatre juillet était béni à Courcelles le mariage de Mlle Sylvie Turgeon fille de M. et Mme Roland Turgeon (Thérèse Fortin) de Courcelles à M. Carol Arguin, fils de M. et Mme Jean-Marie Arguin (Marielle Boulanger) de St-Romain.

GALLANT - QUIRION

Le vingt-quatre juillet, a été célébré le mariage de Mlle Louise Gallant fille de M. et Mme Delphis Gallant de Courcelles et de M. Jacques Quirion fils de M. et Mme Patrick Quirion (Emilienne Tanguay) de Lac-Mégantic.

BILODEAU - ARGUIN

A Courcelles le trente-et-un juillet a été béni le mariage de Mlle Linda Bilodeau fille de M. Paul Bilodeau et de dame Madeleine Roy décédée à M. Bruno Arguin fils de M. et Mme Jean-Marie Arguin (Marielle Boulanger) de St-Romain.

Nos plus sincères félicitations à ces nouveaux couples, nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.


WE SELL
Kodak
PRODUCTS

REPRESENTANT DEMANDE
Polaroid, Burgess, Westinghouse

Homme ou femme qualifié, demandé pour distribution des produits reconnus KODAK tels que films et tout ce qui concerne la photographie dans nos différents magasins distributeurs. Investissement de \$5495 AUCUNE SOLICITATION

Faites de cette année, votre année de l'indépendance!

Contactez par téléphone, M. MARTIN, frais virés, 614-228-1751
Lundi au vendredi, de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. EST
ou écrire à: Firestone Photo Co.
Firestone Building (Since 1946)
162 N., 3rd St. Columbus, Ohio, 43216.

REPRÉSENTANT
BÂTISSÉS  UNIFRAME
EN BÉTON ARMÉ

Fabriquées par L. Gosselin & Fils Ltée. Thetford Mines, Qué.

Pour tous genres de constructions durables:
Commercial, Industriel, Résidentiel, une étage ou deux

GASTON RANCOURT 3768 LASALLE LAC MEGANTIC 583 1358

Quelques avantages:
Durable... vie illimitée
Esthétique
A l'épreuve du feu à 100%

Economique:
Prime d'assurance réduite de 96%
Pas d'entretien
Pas de peinture
Livraison presque immédiate

Consultez votre ingénieur, architecte, assureur et entrepreneur

Pour vos REPARATIONS, RENOVATIONS et CONSTRUCTIONS

Bel assortiment de préfinis
Clous à préfini - Moulures de bois
Carreaux à plafond - Crampes (agrafes)
Masonite - Contre-plaqué - Copeaux pressés
[ripe] de 3-8 et 5-8e de po. - Formica
Colle à bois et colle à contact, etc.

Nos PRIX sont très ABORDABLES

Ange-Aimé Lapierre
AUDET manufacturier

TEL.: MAF. 583-2277 rés. 583-0131

Trust Royal
Léonard LAVALLÉE, agent
4809 Laval - Lac-Mégantic - 583-1736

PROPRIETE de 4 logements, rue Bonin et coin Villeneuve. Bons revenus. Grand terrain. Près des usines et du centre commercial.

GARAGE GULF "Nantes" Atelier de débosselage ou de réparations et station de service. Bien situé sur route très passante. Bonnes conditions.

PROPRIETE COMMERCIALE avec 6 logements coin des rues Laval et Fortier, terrain 43' x 150', facilité de stationnement, espace magasin et entrepôt 40' x 140'

LAC-MEGANTIC: PROPRIETE 11 logements, rue du Foyer. Construction récente, près de tous les services. Stationnement facile. Bons revenus. Conditions à discuter.

RUE MILLETTE: grande PROPRIETE de 20 pièces. Idéale pour soins professionnels, bureaux, clinique, etc... grand terrain 175' x 200'

MILAN: MAISON, 6 pièces (libre immédiatement), beau grand terrain, 205' x 310' avec lac sur cet emplacement. Prix raisonnable.

EPICERIE-ACCOMODATION (licence bière) Lac-Mégantic, rue Salaberry; propriété commerciale avec 1 logement privé, et tout l'équipement. Bon chiffre d'affaires.

CHALET au Lac Drolet, 30' x 34', bien bâti, chauffage électrique, beau terrain. Libre immédiatement.

CHALET au Lac des Joncs. Beau terrain, 135' x 200'. Endroit idéal pour pêche et chasse aux canards.

Rue Lasalle: BUNGALOW avec 4 chambres. Sous-sol fini. Prix raisonnable.

Rue Kennedy: 28 TERRAINS à vendre. Choisissez le vôtre dès maintenant. Bonnes conditions.

Pour un service rapide confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriété

PROPRIETES A VENDRE
par LE SERVICE IMMOBILIER de
LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LA CHAUDIERE, courtier
Claude COUTURE, directeur - tél. 418-228-5571

PREMIER PARTOUT

D:2739 - Résidence & atelier de débosselage et soudure situés à Lambton. Rés.: 30 x 46 x 26; terrain environ 160 x 160 moins réserve. 1½ étage; 6 chambres. Atelier: 50 x 30 plus 20 x 30; 1½ étage. Garage 2 étages de 28 x 40½.

D: 2669 - Restaurant situé à St-Martin, Beauce. Grandeur 20.9 x 37.1. Résidence 23.9 x 26.8; terrain 42 x 35 x 180. 10 appartements. Résidence rénovée en 1973.

Consultez notre agent: **Monsieur Louis A. Lapierre**
Lac-Mégantic, Frontenac.
Tél.: 819-583-0609 ou 418-228-5571

Emission de 14 permis de construction

Le bureau de la ville a émis 14 permis de construction au cours du mois de juillet, c'est ce que révèle le rapport mensuel de l'inspecteur en bâtiments M. Camille Ethier.

Un permis a été émis pour une construction nouvelle, deux permis, pour maisons préfabriquées érigées sur les rues St-Adolphe et Président Kennedy, un permis pour un rajout à une habitation simple, un permis pour abris d'auto et neuf permis pour améliorations à des maisons simples. Ces permis totalisent des investissements de \$85,100.



un jardin dans ma cour

Agriculture Québec
Service de l'information

LA RÉCOLTE DES LÉGUMES DU POTAGER

par M. Jean-Luc Lussier, agronome, conseiller régional en horticulture dans la région du sud-ouest de Montréal.



Après de nombreuses heures de travail et probablement de nombreuses inquiétudes, voici le moment de récolter. La date de récolte variera selon une foule de facteurs tels les conditions climatiques, la fertilisation des plantes, les arrosages, les variétés utilisées, etc. Etant donné que cette chronique s'adresse aux citadins qui ne disposent que de peu d'espace pour jardiner, il

faut s'en tenir aux principaux légumes cultivés dans ce type de jardin.

Déjà, à ce moment-ci

lées, sauf pour l'épinard que l'on peut produire au printemps et à l'automne; au milieu de l'été, l'épinard a de la difficulté à se développer et il reste petit. L'épinard est cueilli au stade de rosette bien développée tandis que la laitue est récoltée dès que sa grosseur et sa fermeté sont suffisantes. La récolte du radis peut s'échelonnez par des semis successifs de la fin de mai à la fin d'octobre.

Les légumes-fruits sont les légumes des pays chauds, aussi on les récolte plus tard à l'été tout en tenant compte qu'ils



La santé communautaire

HORAIRE des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 16 août 1976.

Mardi, 10 août: N.-D.-DE-BOIS: 10.00 h. a.m.

Mercredi, 11 août: AU-DET: 2:00 h. p.m.

Jeudi, 12 août: NANTES 1.30 h. p.m.

Vendredi 13 août: LAC-MEGANTIC: 10 à 11.30 h. a.m. - 2 à 4 h. p.m.

Mardi, 17 août: PLOU-ROIS: 10.00 h. a.m.

Mercredi, 18 août: MARSBORO, 9.30 h. a.m. - ST-LEON 10.30 h. a.m.

Vendredi, 20 août: LAC-MEGANTIC 10 à 11.30 a.m. - 2 à 4 h. p.m.

MARDI, 17 août:

A.M.: St-Jean de la Lande: 10 h. à 10 h. 30

P.M.: Ste-Marie: 1 h. 30 à 3 h.

P.M.: St-Prosper: 1 h. 30 à 3 h.

P.M.: East-Broughton: Village: 1 h. 30 à 2 h. 30

P.M.: East-Broughton: Station: 2 h. 30 à 3 h.

MERCREDI, 18 août:

A.M.: Notre-Dame: 10 h. à 10 h. 30

A.M.: Ste-Aurèle: 10 h. à

11 h. 15
P.M.: Vallée-Jonction: 2 h. à 3 h.

P.M.: St-Zacharie: 1 h. 30 à 3 h.

P.M.: St-Victor: 2 h. à 3 h.

JEUDI, 19 août:

A.M.: St-Alfred: 10 h. à 10 h. 30

P.M.: St-Honoré: 2 h. à 3 h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole et la rubéole.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: 774-9811 (418)

Dr Marc Dionne,
640, 2ème avenue,
Beauceville-Est,
Beauce.

chelonner jusqu'aux gelées hâtives en effectuant des semis successifs.

Les légumes d'automne peuvent être récoltés après les premières gelées, soit vers la fin de septembre ou le début d'octobre.

Une nouvelle collection
enchanteresse de bagues de fiançailles en diamant



No 3599-300 \$300

La
Collection
Chuchoteuse
de COLUMBIA

Une incarnation de la beauté... une expression d'élégance sculpturale et de minutie artisanale... une expression de votre amour. Gravée à jamais.



No 3593-200 \$200

Venez voir ces bagues, et d'autres créations de Columbia quand vous visiterez notre magasin

Bijouterie
Bernard Boulet

Vente et réparation de bijoux et montres
509 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC
TEL. 583-2430



de l'année, les légumes à courte saison de végétation comme la laitue, les radis et les épinards ont déjà commencé à être cueillis et leur récolte se poursuivra jusqu'aux ge-

lées, sauf pour l'épinard que l'on peut produire au printemps et à l'automne; au milieu de l'été, l'épinard a de la difficulté à se développer et il reste petit. L'épinard est cueilli au stade de rosette bien développée tandis que la laitue est récoltée dès que sa grosseur et sa fermeté sont suffisantes. La récolte du radis peut s'échelonnez par des semis successifs de la fin de mai à la fin d'octobre.

La tomate, le légume

le plus populaire dans cette catégorie, peut se récolter de la mi-juillet, sur les variétés les plus hâtives, jusqu'aux premières gelées. Pour obtenir le maximum de qualité, le fruit doit mûrir sur le plant. Les piments doux sont cueillis lorsque les fruits sont encore verts et qu'ils ont atteint une très bonne grosseur, tandis que les piments forts sont récoltés lorsqu'ils atteignent leur pleine coloration et leur grosseur normale. Les aubergines, pour leur part, sont comestibles dès qu'elles atteignent le tiers de leur

grosseur maximum. On obtient une meilleure récolte si l'on cueille avant qu'elles ne soient parvenues à leur maturité complète.

Le concombre de table peut être cueilli lorsqu'il a atteint environ 16 cm (6 1/2 pouces) de longueur, mais préférablement une longueur de 18 à 20 cm (7 à 8 pouces). Dans tous les cas, il faut cueillir avant que les concombres n'atteignent 5,8 cm (2 1/4 pouces) de diamètre. Les cornichons sont excellents quand ils ont atteint la grosseur du doigt. La récolte débute habituellement au début de juillet. Quant à la cueillette du haricot, elle débute vers la mi-juillet et peut s'é-

L'ASSURANCE-CHÔMAGE & VOUS

Cette chronique est publiée dans le but de vous renseigner sur la Loi et les règlements de l'assurance-chômage.

ÊTRE DISPONIBLE... C'EST QUOI?

L'une des conditions pour toucher des prestations est d'être disponible et cela veut dire être prêt et disposé à accepter tout emploi approprié sans imposer des conditions qui limitent ses chances d'emploi. Afin de mieux comprendre qu'est-ce qu'une condition qui limite des chances d'emploi veut dire, voici quelques exemples:

Monsieur X qui travaillait au port de Montréal en qualité de débardeur décide de s'en aller demeurer, disons à Mont-Laurier, après avoir été mis à pied pour manque de travail. Il dépose une demande de prestations à Mont-Laurier et déclare qu'il est disponible pour du travail de débardeur mais dans la région de Mont-Laurier seulement, car dit-il, débardeur est mon métier. Cette personne limite sa disponibilité à un genre de travail inexistant dans la région donc elle ne peut être considérée disponible et se verra refuser ses prestations tant et aussi longtemps qu'elle limitera ainsi ses chances d'emploi.

Madame Z quitte son emploi pour suivre son époux qui est transféré dans une autre ville à cause de son travail. Sa profession était secrétaire médicale et dans la localité où elle va demeurer, il n'y a pas de médecin. Le premier médecin est dans la ville voisine à quelque 20 milles de chez elle.

Elle dépose une demande, dit qu'elle est disponible comme secrétaire médicale dans sa localité seulement, n'ayant aucun moyen de transport pour se rendre dans la ville voisine. Ses chances d'emploi étant nulles dans sa localité et n'ayant pas moyen de transport pour se rendre dans des endroits où il y a possibilité d'emploi, elle ne peut être considérée disponible.

Voici d'autres genres de

restrictions qui limitent les chances d'emploi au point tel qu'un prestataire ne peut être considéré disponible.

— Limiter sa disponibilité à des endroits où il est impossible de se trouver un emploi.

— Exiger un salaire plus élevé que celui qui est payé dans la région où l'on est disponible.

— Pour une femme mariée, ne pas avoir de gardienne disponible pour prendre soin des enfants.

Un bon moyen d'établir et prouver sa disponibilité est certainement en faisant des recherches pour se trouver un emploi.

La semaine prochaine, nous parlerons des prestations de maternité car c'est un point de la loi qui a subi un changement majeur en 1976 et d'ici là, n'oubliez pas que le personnel du bureau d'assurance-chômage le plus près de chez vous est toujours disposé à vous fournir les renseignements désirés, donc passez au bureau ou téléphonez.

SAVIEZ-VOUS QUE

En tant que parents, vous pouvez collaborer à la sécurité dans les piscines, affirme l'Institut national canadien pour les aveugles. Lorsque vos enfants se frappent avec des serviettes mouillées, avertissez-les que même si cela leur paraît un jeu, ils peuvent endommager leur vue, ou peut-être même celle d'un passant. Non seulement vous devriez être prudents dans l'eau, mais vous devriez aussi faire attention à vos yeux.

NOUVELLE DIRECTION



M. LEO-PAUL POULIN est heureux d'annoncer à la population de Nantes et de la région qu'il dirige maintenant la

STATION DE SERVICE GULF DE NANTES

il vous invite à lui rendre visite pour: essence, entretien général, changement d'huile, graissage, etc., satisfaction assurée.

OUVERT 7 jours par semaine jusqu'à 10 heures le soir. TEL.: 547-3405

BIENVENUE à l'Hôtel TI-LOU de ST-LUDGER

Roland et Gisèle, prop.
Salle de réceptions, noces, anniversaires, banquets, etc.

faites vos réservations à l'avance composez (819) 548-5842

DANS LA SALLE
Venez "swinger" à mort
VENDREDI et SAMEDI

avec
L'ORCHESTRE 14 1/2 de Sherbrooke

dans le bar
DUO WESTERN

les vendredi, samedi, dimanche
après-midi et dimanche soir

Richard - Lapierre



ST-SEBASTIEN (AM) — En l'église St-Vital de Lambton, le 15 mai dernier fut béni le mariage de Mlle Céline Richard, fille de M. et Mme Fernand Richard (Alfreda Blanchet) de Lambton, qui unissait sa destinée à celle de M. Florent Lapierre fils de M. et Mme Joachim Lapierre (Alice Binet) de St-Sébastien. Les nouveaux époux demeurent à St-Sébastien. Nos félicitations et meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

Grenier-Baillargeon



ST-ROMAIN (AP) — En l'église de Garthby a été béni le mariage de Mlle Hélène Grenier fille de M. et Mme Paul Grenier (Marguerite Roy) de Garthby et de M. Noël Baillargeon fils de M. et Mme Gérard Baillargeon (Marguerite Racine) de Lambton. Les nouveaux époux demeurent à Lambton. Nos félicitations et nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

STATION DE SERVICE LABBE

Réparation et entretien général de votre auto. Mise au point balancement et alignement des roues

4778 rue Laval - 583-0156 - Lac-Mégantic

AU MARCHÉ DE

FRUITS ET LÉGUMES

J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...

583-2321
5328 rue Frontenac
Lac-Mégantic



Activités intenses pour le chef de l'Union Nationale

Le mois de juillet a été un mois d'activités intenses pour le chef de l'Union nationale. La situation sociale actuelle au Québec a amené Rodrigue Biron à prendre position sur de multiples problèmes.

TRICOFIL

A l'occasion d'une visite à l'usine de Tricofil à Saint-Jérôme, Monsieur Biron s'est déclaré favorable à l'expérience coopérative qui se vit présentement à cette usine.

"Cette formule faisait déjà partie de notre programme en 1973" a-t-il déclaré.

"Si cette expérience coopérative échoue, a affirmé Monsieur Biron, les autres secteurs où des expériences similaires pourraient être tentées seront désavantagés".

Monsieur Biron en a profité pour se retremper dans le secteur industriel et a échangé longuement avec Monsieur Paul-André Boucher, président-directeur-général de Tricofil, sur son expérience d'industriel.

"Le textile étant au départ une industrie négligée du gouvernement canadien, vous en sortirez d'autant plus grandis si vous réussissez. C'est ce que je vous souhaite" a conclu Monsieur Biron.

BILINGUISME AÉRIEN

A l'occasion de son passage dans la région des Bois-Francs, Rodrigue Biron a livré sa position face au conflit sur le bilinguisme aérien au Québec.

"Céder à un extrémisme, quelle que soit sa nature, lorsqu'on est élu pour le bien commun d'un peuple, est une marque de faiblesse et peut mener à tous les abus qui détruisent une démocratie" a déclaré le chef de l'Union nationale.

"C'est ce que le gouvernement Trudeau a fait par son protocole d'entente avec les gens de la CATCA et de la CALPA", a ajouté Monsieur Biron.

Et il poursuit: "L'Association des gens de l'air du Québec a raison lorsqu'elle se bat pour la possibilité de ses membres de pouvoir travailler en français lorsque les circonstances le permettent et je les appuie entièrement. Un pilote d'expression française qui s'adresse en français au contrôleur, doit recevoir une réponse dans sa langue, mais si un pilote s'adresse en anglais au contrôleur, ce dernier doit répondre dans la langue du pilote.

L'utilisation du français par les gens de l'air au Québec n'enlève rien à personne, encore moins à un pilote anglophone. L'attitude de la CATCA et de la CALPA est séparatiste et elle est condamnable. J'encourage donc l'Association des gens de l'air du Québec à se battre résolument pour sa position, tout en respectant les droits du peuple québécois.

Plus tôt dans la journée, répondant aux questions des reporters, Monsieur Biron avait noté combien "l'idéal de l'olympisme est en voie de se perdre dans une civilisation de plus en plus ignorante de la valeur de l'homme et comment la fraternité universelle, principe de base de cet échange international, est reléguée au second plan par des luttes olympiques, souvent stériles et inutiles".

"Je souhaite, a-t-il dit, que pendant les deux semaines qui viennent, chacun de nous fasse un retour sur lui-même, s'attache à retrouver le sens profond de ses gestes et regarde les jeux de Montréal avec un esprit ouvert aux exploits



Le gouvernement canadien doit faire preuve de décision et de maturité et condamner l'entente intervenue.

Je demande au gouvernement québécois de faire pression en ce sens auprès du gouvernement fédéral et de prêter toute l'assistance technique nécessaire à l'Association des gens de l'air du Québec".

"Ce pays mérite de vivre", a enfin terminé Monsieur Biron.

POLITIQUE LAITIÈRE

De façon informelle, et à maintes occasions, Rodrigue Biron a abordé avec les cultivateurs le problème causé par la politique laitière du gouvernement fédéral. Afin d'apporter une solution ferme et rentable pour les cultivateurs, Monsieur Biron est à étudier cette question et il fera connaître la politique de son parti lors de la visite qu'il fera dans la région de Saint-Hyacinthe la semaine prochaine. Cette politique tiendra compte du revenu de l'agriculteur, des moyens de moderniser la ferme, de l'orientation des cultures et de la mise en marché de la production québécoise.

JEUX OLYMPIQUES

L'ouverture des Jeux Olympiques a été tout particulièrement souligné auprès du chef de l'Union nationale par sa participation à une soirée offerte par la Reine Elizabeth.

Plus tôt dans la journée, répondant aux questions des reporters, Monsieur Biron avait noté combien "l'idéal de l'olympisme est en voie de se perdre dans une civilisation de plus en plus ignorante de la valeur de l'homme et comment la fraternité universelle, principe de base de cet échange international, est reléguée au second plan par des luttes olympiques, souvent stériles et inutiles".

"Je souhaite, a-t-il dit, que pendant les deux semaines qui viennent, chacun de nous fasse un retour sur lui-même, s'attache à retrouver le sens profond de ses gestes et regarde les jeux de Montréal avec un esprit ouvert aux exploits

sportifs et à la compréhension humaine. Vivons au moins pendant deux semaines dans un grand village, le monde.

Je souhaite aux athlètes de faire preuve qu'ils sont ici pour le sport et de faire triompher l'idéal de camaraderie et de bonne entente, pour qu'après les Jeux, ils puissent se faire les messagers dans leur pays de la possibilité de travailler ensemble, lorsqu'on est de bonne volonté.

Je souhaite que les Québécois sortent grandis de cette expérience internationale, qu'ils soient des hôtes sans reproche et que tous nos visiteurs repartent en ayant bien dans la tête le sens proverbial de l'hospitalité québécoise".

Répondant aux questions d'un journaliste sur le coût des Jeux, Monsieur Biron a répondu: "Après les Jeux nous discuterons en "famille plus intime" de cette question".

PROGRAMME DU PARTI

C'est réunis en comités de travail à l'Auberge des Gouverneurs de Trois-Rivières, que la vingtaine de conseillers politiques de l'Union nationale a fêté l'ouverture des Jeux Olympiques.

Le but premier de la rencontre de la fin de semaine était de tracer les grands axes de développement du programme en vue du congrès d'orientation que l'Union nationale tiendra les 1, 2 et 3 octobre prochains.

Les conseillers ont de plus profité de cette rencontre pour soumettre une première fois, leur travail à des militants de la base de la région de la Mauricie.

Monsieur Biron a souligné ainsi l'importance de cette rencontre: "La rencontre de cette fin de semaine a été capitale. Nos militants nous ont dit que nous étions sur la bonne route dans l'ébauche de notre programme. Les Québécois attendent la formation qui leur présentera un programme qui répondra à leurs aspirations, qui touchera aux vrais problèmes et qui soumettra des solutions réalisables. C'est ce que l'Union nationale fera".

Ce programme sera d'abord centré sur l'individu québécois et son épanouissement dans la société, que ce soit au niveau du secteur social, où il existe un montre de bureaucratie et d'inefficacité, que ce soit au niveau de l'éducation, où les coûts sont disproportionnés quant aux résultats, que ce soit au niveau des relations de travail où tout est à réinventer et où il est particulièrement urgent de revenir au "gros bon sens".

Une politique de régionalisation véritable (organismes, pouvoirs, capitaux, services) a été mise sur pied. Par cette mesure, le Québec pourra développer toutes ses vocations propres dans le respect de l'homme et dans le progrès harmonieux. Le programme de l'Union nationale donnera également un vigoureux coup de barre à la direction de l'économie du Québec. L'Union nationale regroupera les services actuellement parcellaires et affectera les sommes et les moyens nécessaires à la relance économique québécoise.

Il est temps qu'un parti politique propose un réel plan de développement économique du Québec qui assure notre force sur ce continent nord-américain.

"De plus, le programme de l'Union nationale verra, par de nombreuses mesures nouvelles, à ramener une atmosphère de cohésion sociale au sein des différents groupes québécois. Il nous faut retrouver un consensus commun d'action, sans cela, notre division nous mènera à notre perte", a ajouté Monsieur Biron.

Après avoir établi ce programme de travail de ses conseillers politiques, Rodrigue Biron a déclaré:

"Notre programme sera un programme d'unité, de réponse à des attentes de la population, de solutions à des problèmes, de regroupement des bonnes volontés au Québec. L'Union nationale a toujours été au service du peuple québécois et aujourd'hui le mandat que nous avons à remplir est de lui proposer ce programme de réalisme et de bon sens qu'il attend..."

DÉCÈS

Décès de M. Clément Robert

ST-LUDGER — Le 19 juillet, est décédé à l'hôpital de St-Joseph de Lac-Mégantic, M. Clément Robert de St-Ludger à l'âge de 58 ans et 2 mois.

Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Ange Guay, ses beaux-parents, M. et Mme Welly Guay de Lambton et ses trois filles, et gendres: M. et Mme Gilles Hallé (Rosemonde) de Lac-Mégantic, M. et Mme Jacques Gagné (Marjolaine) de Ste-Marie de Beauce, Mlle Angéline Robert de St-Ludger; ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Arthur Robert de St-Ludger, M. et Mme Léonel Robert de St-Ludger, M. et Mme Jean-Noël Robert de Félixburn; et ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Honorius Deblois (Germaine) de Courcelles, M. et Mme Herménégilde Lacas-

se (Jeanne) de Farnham, M. et Mme Louis Langlois (Fleur-Ange) de Farnham, M. et Mme Henri-Louis Gagnon (Irène) de St-Evariste, M. et Mme Léonard St-Sauveur (Hélène) de Farnham, M. et Mme Wilfrid Grenier (Claire) de Farnham ainsi qu'une belle-soeur, Jeannine de Lambton. Aussi, ses deux petits-enfants, Stéphane et Sylvain et plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Le service funèbre a été célébré en l'église de St-Ludger le 22 juillet par rév. Paul-Emile Marchand de Québec. Il était le remplaçant du curé Veilleux de St-Ludger.

Condoléances les plus sincères aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de Mme Louis Couët

A l'âge de 85 ans et 4 mois, le 24 juin, est décédée au Centre Hospitalier Frère André de Lac-Mégantic Mme Louis Couët née Athalas Longchamps.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Paul-Emile Morin (Simone) de Lac-Mégantic, M. et Mme Albert Poulin (Réjeanne) de Woburn, M. et Mme Paul-Eugène Couët de Québec, Mme Roger Dallaire de Lac-Drolet, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Ernest Longchamps de Sherbrooke, Mme Frenonia Longchamps Théberge de Montréal, Mme Lucienne Longchamps Bolduc de Thetford-Mines, M. et Mme Sylvio Couët de Ste-Lucie, Mme Emile Couët de Ste-Lucie ses petits-enfants, Jacques, Lise, Michel, Jean, Serge, Aldo, Daniel Morin, Louis, René,

Roch, Charles, Marc, Maryse Couët, Hugues, Jacques Couët, Richard, Robert, Pierre, Ruth, Claire, Gérard, Marcel, Bernadette, François, Jacinthe Poulin, 10 arrières petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis, cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles se sont déroulées à Lac-Drolet le 26 juin. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Conrad Gagnon curé de la paroisse assisté de MM. les abbés Léopold Lemay, Léonidas Rodrigue et André Jolicoeur ainsi que le rév. père Philippe Audet. Le cercueil était porté par ses petits-enfants MM. Louis et René Couët, Robert et Pierre Poulin, Michel et Jean Morin. Les offrandes ont été recueillies par Jacques Morin et Roch Couët.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de Mlle Marthe Legendre

A Lac-Mégantic le trente juillet est décédée à l'âge de 64 ans et 5 mois, Mlle Marthe Legendre de Stornoway. Elle était la fille de feu Ellen Keenan et de feu Alphonse Legendre.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs Mlles Rose et Ellen Legendre de Stornoway, Mme Denis Denis (Thérèse) de Sherbrooke, Mme Thérèse Pelletier Boyer de Ste-Rose, ses frères M. Wellie Legendre d'East Angus et M. Alphonse Legendre de Lac-Mégantic, ses belles-soeurs Mme Keenan Legendre (Marie-Jeanne Lacombe) de Longueuil, Mme Wellie Legendre d'East Angus, ses beaux-frères M. Denis René de Sherbrooke, M. Jean-Claude Boyer de Ste-Rose ses neveux et nièces M. et Mme Gérard Legendre de Granby, Soeur Margarete Legendre, assistante générale des SS. Immaculée

Conception de Montréal, M. et Mme Jean-Paul Legendre de Lac-Mégantic, M. et Mme Maurice Legendre de Thetford-Mines, M. Guy Legendre de Sept-Îles, les docteurs Jean et Jeannot Roberge, M. et Mme Jean René de Londres, M. et Mme Guy René de la Baie James, Dr Pierre René de Sherbrooke, Mlle Christiane Boyer de Ste-Rose ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées à Stornoway le 2 août. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Gérard Cauchon curé de la paroisse assisté des abbés Paul-Eugène Doyle et Claude Champagne. Le cercueil était porté par MM. George Hornblower, Luc Rodrigue, Lorenzo Bolduc, Fernand Breton, Raymond Breton et Paul-André Bileau.

ST-HONORE DE BEAUCE

DNC (NL) — Le 17 juillet à l'Hôtel-Dieu de Notre-Dame de Beauce, est décédée dame Georgionna Laflamme, épouse de feu Stanislas Nadeau. Elle était âgée de 80 ans et 5 mois. Elle laisse pour la pleurer ses fils et belles-filles, M. et Mme Léopold Nadeau de Montréal, M. et Mme Rolland Nadeau de Repentigny, M. et Mme Gérard Nadeau de Montréal, M. et Mme Henri-Louis Nadeau de Montréal, Mme Arthur Nadeau de Montréal, ses filles et gendres, Mme Léo Garceau (Simone) de Plessisville, M. et Mme Gervais Quirion (Thérèse) de St-Honoré, Mme Benoît Quirion (Gilberte) de Montréal, M. et Mme Germain Leblanc (Bernadette) de Montréal, M. et Mme Dieudonné Pépin (Georgette) de St-Ephrem, M. et Mme Gérard Mailhot de Plessisville, ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Aimée Laflamme, M. et Mme Robert Laflamme, M. et Mme Azarias Laflamme, M. et Mme Gérard Laflamme, tous de Thetford Mines; ses soeurs et beaux-frères,

M. et Mme Alfred Nadeau (Marie-Louise) de Thetford-Mines, M. et Mme Alphonse Grenier (Léonie) de Thetford-Mines, Sr St-Augustin s.g. (Ajélia) de Québec, M. et Mme Welley Robert du Connecticut, Mme Maurice Lord (Yvette) de Thetford-Mines ses beaux-frères et belles soeurs, M. Joseph Nadeau de Ste-Aurèle, Sr St Stanislas (Eva) s.c.s.l. de Plattsburg, N.Y., M. et Mme Hervé Blanchet de Québec, M. et Mme Onésime Nadeau de Thetford-Mines, M. et Mme Aimé Nadeau de Bideford Maine, M. et Mme Jean Nadeau de Montréal et Mlle Alice Nadeau de Montréal et un grand nombre de petits-enfants et arrière petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines. Elle était la tante de MM. les abbés Laurent-Paul Blanchet et Joseph-Marie Blanchet de Québec. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 20 juillet au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage à la regrettée disparue.

"On ne vit pas sans se dire adieu"



Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ; ce petit poème remémorera dans le coeur de chacun ton doux souvenir.

*Danyelle tu étais l'amie idéale,
Tu nous aimais avec tous nos défauts.
Tu étais là au moindre signal
Avec ton sourire et tes inoubliables mots.*

*Je sens douloureuse ton absence,
Car tu savais très bien par un geste banal,
Par un simple regard, donner à ta présence
Une valeur très grande, un charme sans égal.*

*Ton ombre restera toujours chère et précieuse
Dans le coeur de tous ceux que tu as quittés.
Dans ce monde inconnu tu es sûrement heureuse
Mais nous aussi, sur cette terre, on voulait te garder.*

*C'est très difficile pour moi de te dire "Adieu"
Mais j'ai réellement senti le besoin de le faire,
Car tu sais très bien qu' "on ne vit pas sans se dire adieu".
C'est cruel mais c'est ainsi sur cette terre.*

Une amie sincèrement touchée
Sylvie Boulet, Ste-Cécile



Fiducie du Québec le "Trust" des Caisses populaires

COURTIER



LAC-MEGANTIC - MAISON et STATION DE SERVICE attenante à la façade, pompes avec réservoirs 3,000 gal. de gaz rouge et 6,000 gal. de gaz jaune, garage à l'arrière servant aux changements d'huile, graissage, etc. sous-sol aménagé avec équipement pour pneus, compresseur, machine à graisser etc...; deux laveurs d'auto à 25 cents, laveuse auto sur rail; chauffage à l'eau chaude, à l'huile. MAISON 10 pièces, finie briques, cuisine moderne, sous-sol fini, chauffage à l'eau chaude, à l'huile, tapis, prélatris, tixtures électriques, draperies et stores inclus. Bureau pour le service à l'avant; maison 30' x 40', terrain 190' façade par 200' profondeur; aussi avec "jeep" 1955 équipée d'une charrie à neige. Agence de pneus Goodrich. Située à l'embouchure de la rivière Chaudière rue Agnès et portant le nom de Lac-Mégantic Gaz-Bar.

STE-CECILE, maison située dans le village de Ste-Cécile, 2 étages, 8 pièces, dont le salon de coiffeur libre à l'acheteur, maison 20' x 38', finie papier brique, chauffage à l'huile et au bois, terrain 90' x 116'

MAISON 2 logements, finie papier imitation brique, située au 3482 rue Victoria coin Letellier.

RESTAURANT, très bien situé dans le village de Piopolis, construction récente, terrain 120' x 50'; équipement moderne au complet, 32 sièges avec avec appartement 1 1/2 pièces, très bonnes conditions de vente, prix à discuter.

MAISON située à 1 1/2 mille du village de St-Ludger, 2ième rang, extérieur imitation de brique, intérieur en pré-fini, moderne, entrée 220, cascade 40, chauffage air forcé, 10 pièces



STE-CECILE - MAISON située à la sortie du village de Ste-Cécile, finie en clapboard aluminium, garage à même terrain 100' de façade x 150 de profondeur.

TERRAIN à être subdivisé rue Laval nord (lot 1373) de Lac-Mégantic 43,000 p.c.

PIOPOLIS, MAISON finie bardeaux 21' x 26', grande cuisine, 3 chambres à coucher, entrée 220, hangar de 20' x 10', située dans le village, terrain 80' x 80', chauffage électrique.

TERRAIN 200' x 100, situé chemin Baie des Sables **VENDU** parti 429 620 Mégantic.

MAISON MOBILE 14' x 70', située sur R.R. no 5 chemin de Marsboro, 3 milles de Lac-Mégantic, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, chauffage électrique, fosse septique, terrain 150' façade, par 100' profondeur

GRUPE DE CHALETS à vendre en entier, situé SUR UNE DES PLUS BELLES PLACES du lac Mégantic, à 2 milles de la ville; tous les chalets sont meublés, 225' de façade sur le lac par 175' de profondeur avec terrain libre de 100' x 100', tous les services rendus. Un des chalets est habitable à l'année, chauffage à l'électricité.

BUNGALOW fini en briques de pierre, 31' x 40' x 34', 2 chambres, salon double, cuisine et salle de bain moderne, sous-sol fini; salle séjour, chambre froide, une chambre, une chambre de remise, grand garage. Terrain 750' de profondeur, 240' de façade, situé sur la route 204 à 1 mille de St-Jean Vianney via Audet.

AUDET: Camp d'été ou de chasse, 16' x 24' meublé, chauffage au bois, situé dans le 5e rang de Spaulding à 1 1/2 mille du village, 300 pieds de façade par environ 900 pieds de profondeur, 800 érables.

LAC-MEGANTIC: Magnifique coin de rue Dollard-Laviolette, au 3714 Laviolette, 137' x 90', 2 maisons: 1ère 46 x 20', maison 2 étages, 2 logements; 2ième 20' x 20', 1 logement. Endroit idéal pour édifice à appartements.

J. Henri Giguère

5153 rue Frontenac, Lac-Mégantic, P.Q.
Tél. 583-1690 ou 583-0510

DÉCÈS

Décès de M. Alfred Lapierre à l'âge de 81 ans



ST-ROMAIN (A.P.) — A Valleyfield est décédé à l'âge de 81 ans, M. Alfred Lapierre, époux de dame Ezilda Roy.

Il laisse pour le pleurer

ses enfants, M. et Mme Jean Leduc (Rita), M. et Mme Paul-Emile Chasle (Marguerite), M. et Mme Gérard Lapierre, de Valleyfield, M. et Mme Paul Henri Lapierre de St-Timothée, M. et Mme Henri Leduc (Monique) de Valleyfield, M. et Mme Marcel Lapierre de Québec, 19 petits-enfants et de nombreux autres parents et amis.

M. Alfred Lapierre était natif de St-Sébastien.

A la famille éprouvée par ce deuil nous exprimons nos condoléances les plus sincères.

ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse St-Sébastien le 28 juillet. Le service fut célébré par le curé de la paroisse M. l'abbé Antoine Gilbert.

Précédait le cercueil MM. André Miller de Sherbrooke et Gilles Rodrigue de Bridgeport Conn.

Le cercueil était porté par MM. Jean-Guy Lacombe de Lac-Mégantic, Marc Audet de Sherbrooke, André Audet de St-Georges

de Beauce, Georges Lacroix de Beebe, Roch Audet et Bruno Lacroix de St-Sébastien, tous petits-fils du défunt.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

JACQUES & FRERES INC.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES - THANATOLOGUES
Tél. 583-0444 LAC-MEGANTIC 3778 Québec Central
Prix défiant toute compétition
Service funéraire complet

Décès de M. Renaud Roy

Le 27 juillet est décédé à l'âge de 26 ans, M. Renaud Roy de Ste-Cécile. Il laisse dans le deuil ses parents M. et Mme Ovila Roy de Ste-Cécile, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Claude Roy, M. et Mme Gaston Roy, M. et Mme Gaétan Roy, M. et Mme Germain Couture (Louissette), M. et Mme Paul Montambault (Nicole), M. et Mme Michel Piché (Pauline), Mlles Christiane et Lucie Roy, ses neveux et nièces Mario, Christine, Stéphanie, Guylaine, Sébastien, Sandra, Eric, Steve et Karine ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées à Ste-Cécile le trente-et-un juillet. Le service funèbre a été célébré par l'abbé André Jolicoeur curé de la paroisse. Le cercueil était porté par des amis du club Aramis.

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe anniversaire sera célébrée à l'occasion de l'anniversaire du décès de Mlle DANYELLE BOLDUC en l'église de St-Sébastien samedi le 14 août à 7 hres 30 p.m. Tous les parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation.

Décès de Mme Alfred Bilodeau



soeurs, ses beaux-frères, et belles-soeurs: M. et Mme Ronaldo Bizier, Ste-Cécile, M. Albert Bizier de Montréal, M. et Mme Apollinaire Rosa, de Longueuil, M. et Mme Victor Bizier de Chishlom Me, M. et Mme Wilbrod Audet (Juliette), Mme Henri Laurendeau (Emelda), M. Joseph Grégoire et M. Edouard Bilodeau, de nombreux petits-enfants et plusieurs autres parents et amis.

Le révérend Père Lucien Campeau a présidé la cérémonie religieuse qui s'est déroulée en la paroisse Ste-Martine de Courcelles le jour des funérailles, le 26 juillet.

Les offrandes ont été recueillies par Mmes Alfred Hallé et Lauréat Arguin. Le cercueil était porté par MM. Ronald Rosa, Luc Breton, Roch Breton, Grégoire Couture, Réal Bilodeau et Gérald Breton.

Nous nous unissons aux parents et amis pour exprimer aux membres de la famille nos condoléances les plus sincères.

COURCELLES (R.B.) — Le 23 juillet est décédée à l'âge de 80 ans et 5 mois à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic Mme Alfred Bilodeau domiciliée à Courcelles.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Léo Bilodeau de Courcelles, M. et Mme Conrad Breton (Lorraine) de Lambton, M. et Mme Emilien Blais (Henriette) de Lac-Mégantic, M. et Mme Viateur Bilodeau de St-Tite; ses frères, ses

Décès de M. Adjutor Bernier



ST-SEBASTIEN (A.M.) — A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, à l'âge de 89 ans et 10 mois, le 25 juillet dernier, est décédé un des plus vieux citoyens de St-

Sébastien M. Adjutor Bernier, à l'âge de 89 ans, 10 mois. Son épouse l'avait précédé dans la tombe en 1931.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses enfants: M. Clément Bernier de St-Sébastien, M. Mme Conrad Lacombe (Bibianne) de Lac-Mégantic, M. Mme Alphonse Audet (Jeannine) de St-Sébastien, Mme Pierre Tanguay (Yolande) de St-Sébastien, Mme Donat Lacroix (Réjeanne) de St-Sébastien, ses soeurs et beaux-frères: Mme Josaphat Paradis (Marie) de Sherbrooke, M. Mme Louis-Philippe Samson (Vitaline) de Montréal, Mme Alcide Michaud (Gracia) de St-Sébastien.

Il laisse également dans le deuil 27 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants

SUIVEZ LA FOULE



DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Les membres de la famille de MME VERONIQUE BLAIS désirent remercier toutes les personnes qui, par leurs offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès

MME FELIX BLAIS
St-Jean Vianney

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

MME CLEMENT ROBERT et les membres de la famille désirent remercier toutes les personnes, qui, par leurs offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès

MONSIEUR CLEMENT ROBERT
St-Ludger

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Les membres de la famille de MME LOUIS COUET désirent remercier toutes les personnes qui, par leurs offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès

MADAME LOUIS COUET
Lac-Drolet

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

M. ET MME OVILA ROY et les membres de la famille désirent remercier les membres du Club Aramis et toutes les personnes qui, par leurs offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès

MONSIEUR RENAUD ROY
Ste-Cécile

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

MME JOSEPH AUDET et les membres de la famille désirent remercier toutes les personnes qui, par leurs offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

MONSIEUR JOSEPH AUDET
Nantes

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

Décès de M. Alcide Grenier

SCOTSTOWN — A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédé, le 1er août, à l'âge de 60 ans, M. Alcide Grenier, époux de Marie-Rose Doyon, demeurant rue Osborne, à Scotstown.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gaston (Hélène) Poulin, de Sherbrooke; M. et Mme Guy Grenier de Pierrefonds; M. et Mme Normand Valcourt (Colette) de Laval; ses frères et sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Wilfrid Grenier, de Marsboro, M. et Mme Do-

nat Grenier de Lac-Mégantic; M. et Mme Armand Grenier, de Lac-Mégantic, M. et Mme Rosaire Grenier de Nantes; Mme Roland Grenier de Nantes, M. et Mme Camille Parent d'Audet, M. Lucien Hallée d'Arvida, M. Alcide Gilbert de Lac-Mégantic; ses beaux-parents, M. et Mme Alfred Duva fils de Scotstown, M. et Mme Marcel Lambert de Sherbrooke; M. et Mme Denis Gaudreau, de Cookshire; M. et Mme Aimé Duval, de Sherbrooke; M. et Mme Dollard Maheux, de La Patrie, M. et Mme Camille Larreau, de Williamantic, Connecticut, Mlle Florence Duval de Danville, M. Armand Duval, menuisier de profession, M. Grenier avait été conseiller municipal à Scotstown de 1966 à 1975.

Les funérailles se sont déroulées à Scotstown jeudi le 5 août.

Nos condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Notre-Dame de Fatima mercredi le 18 août 1976 à la mémoire de feu

LOUIS PHILIPPE CARRIER

décédé
le 18 août 1975



LESSARD

Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition

Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez

Les Monuments Funéraires de St-Samuel enr.

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MEGANTIC
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709

Salle d'échantillons au 3440 Millette, Lac-Mégantic

Permis de vendeur No 54044

Entretiens Féminins



LE TEMPS DES RECOLTES — D'ici la première gelée, les fruits et légumes frais seront offerts par plein panier. Surveillez les récoltes tardives de vos fruits et légumes préférés et congelez-les pour les mois d'hiver.

CONGELEZ LES FRUITS ET LEGUMES DURANT L'ETE

C'est en juillet qu'il convient de congeler les fruits à saison de courte durée et ceux dont la récolte est peu abondante. C'est également le moment de surveiller les arrivages hebdomadaires de jeunes légumes tendres: haricots verts et jaunes, petites carottes, bettes à carde et maïs.

Les récoltes de fruits se succéderont jusqu'aux premières gelées ou jusqu'à la fin de l'automne. Dans une province, on prévoit que la récolte des framboises et groseilles à maquereau durera du 15 juillet au 1er août; celles des abricots et groseilles, de la fin de juillet jusque vers la mi-août, à cinq jours près, suivant les conditions du temps. Les périodes de grande récolte peuvent varier suivant les régions. Tenez-vous donc au courant, afin de ne rien rater.

Pour bien préparer les aliments pour la congélation, n'oubliez pas de vous procurer des emballages de qualité supérieure. Les sacs à aliments congelés "Glad" en cartons portant la mention "Petits — 5 tasses", peuvent contenir cinq tasses tout en laissant trois pouces de longueur libre pour assurer une fermeture étanche. Ils sont parfaits pour l'usage familial car ils contiennent de quatre à six portions de fruits ou d'autres aliments et ils permettent d'éviter les gaspillages. La mise en sac est rapide et facile.

Il suffit de séparer les attaches à torsion et d'enfiler sur chacune d'elles une étiquette remplie. Ouvrez un sac, placez-le dans une mesure de deux ou de quatre tasses ou dans un petit bol à côtés droits. Mettez-y les aliments à congeler, serrez bien le sac sur les aliments et autour de la paille. Aspirez l'air et retirez la paille. Fermez bien le sac par pincement ou par torsion et encerclez-le d'une attache étiquetée. Tordez plusieurs fois les extrémités de l'attache pour que la fermeture soit hermétique.

Nota — J'utilise une boîte de 19 onces (sans étiquette et ouverte aux deux extrémités). Pour aller plus vite, je mets cette boîte dans un petit sac "Glad" à aliments congelés, j'y mets les aliments à la

louche, puis je retire la boîte avant de fermer le sac avec une attache à torsion étiquetée. De cette façon, les aliments sont rapidement prêts pour le congélateur.

Les petits fruits

Les dernières fraises et les meilleures framboises arriveront ce mois-ci. Si vous comptez les servir crues, congelez-les dans du sucre en poudre ou dans du sirop de sucre froid. Pour les régimes sans sucre ou pour les plats au four à sucrer par la suite, congelez-les telles quelles. Choisissez des fruits fermes et bien mûrs, rincez-les rapidement dans l'eau très froide et égouttez-les si nécessaire. Egouttez-les sur du papier et mettez-les en une couche sur un plateau. Congelez seulement jusqu'à consistance ferme.

Purée de fruits congelée

Passez les fruits imparfaits ou mous, mais de bon goût, au mélangeur ou écrasez-les au pilon. Sucrez au goût. Placez dans un petit sac "Glad" et congelez. Utilisez les purées de fruits au-dessus des desserts ou dans les crèmes glacées, sorbets, garnitures de gâteaux ou de tartes à la gélatine.

Faites des confitures hors saison avec les fruits que vous aurez congelés au moment de la récolte. Quand le temps est plus frais ou que vous avez des loisirs, vous pouvez faire d'excellentes confitures ou gelées avec les groseilles vertes ou mûres, les mûres sauvages, les gadelles rouges et les cassis.

Préparez simplement les fruits conformément à la recette — hachés, pilés ou écrasés si nécessaire — puis mettez-les en quantités exactement mesurées dans des sacs "Glad" pour aliments con-

CONSEILS POUR LA CONGELATION



par ELAINE COLLETT

gelés. Aspirez l'air et fermez chaque sac avec une attache à torsion étiquetée, indiquant la quantité du contenu, pour les mettre au congélateur. Les fruits qui perdent leur couleur peuvent être traités avant congélation avec de l'acide ascorbique. Vous pouvez y ajouter le sucre nécessaire pour la confiture, mais c'est augmenter inutilement le volume occupé dans le congélateur.

Qui n'aime pas les abricots!

Je prépare beaucoup d'abricots congelés car ma famille adore leur délicieuse saveur dans les tartes et poudings ou, une fois pochés et flambés, dans la crème glacée. Certains abricots ne sont pas très tendres, une fois décongelés et servis crus. En cas de doute, faites un essai en congelant une petite quantité que vous décongelez le jour suivant pour les goûter. Les abricots se préparent comme les pêches pour la congélation, avec de l'acide ascorbique, car ses fruits perdent leur couleur par oxydation. La seule différence avec les pêches, c'est que les abricots ne doivent pas être blanchis et pelés.

Si vous avez des questions à poser n'hésitez pas à m'écrire au Centre d'information "Glad" sur la congélation au foyer, 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B8, en joignant à votre lettre une enveloppe adressée et affranchie. Je me ferai un plaisir de vous répondre.

"BARBE-A-QUEUE"

Vous croyez sans doute employer un anglicisme quand vous utilisez le mot "barbecue". Or, le dictionnaire nous dit que l'origine de ce mot est assez obscure mais qu'il vient probablement de l'expression "barbe-à-queue" qui signifie que l'animal tout entier est rôti ou grillé sur des charbons rouges. Alors sentez-vous bien à l'aise lorsque vous invitez vos amis à un "barbecue"!

D'abord, préparons le feu. Couvrez le fond d'un grill portatif d'une feuille d'aluminium et d'une couche de gravier d'un pouce d'épaisseur. Cela protège le grill, facilite le nettoyage, assure la ventilation nécessaire pour le feu et réfléchit la chaleur, épargnant ainsi le combustible. Disposez les briquettes de charbon de bois sur le fond du grill en une pyramide d'environ 12 pouces de diamètre et de 5 à 6 pouces de hauteur.

Morceaux, briquettes ou bâtonnets de charbon sont aussi de bons combustibles. Allumez le feu avec de l'essence d'allumage et

laissez couvrir de 30 à 40 minutes. Commencez la cuisson lorsque les briquettes sont couvertes de cendre grise.

Pour la cuisson sur le grill, étalez les briquettes en les espaçant de 1/2 à trois-quarts de pouce, autrement la flamme monterait si le gras dégoutte sur le feu.

Le hamburger demeure sans contredit la vedette de la cuisine en plein air. Voici quelques suggestions pour rendre vos hamburgers encore plus "scrump-délicieux".

Grillez les rouelles de boeuf haché jusqu'à ce que bien brunis avant de les retourner et ne les retournez qu'une seule fois. Si la viande semble cuire trop lentement, vous aurez peut-être besoin d'un grand feu; autrement, attendez un peu avant de déposer sur le grill. Graissez le grill ou la viande d'huile pour empêcher la viande d'y adhérer.

Les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada ont développé une recette de base pour

des rouelles sur braises. Servez-les nature ou donnez-leur un nouveau cachet selon les additions suggérées.

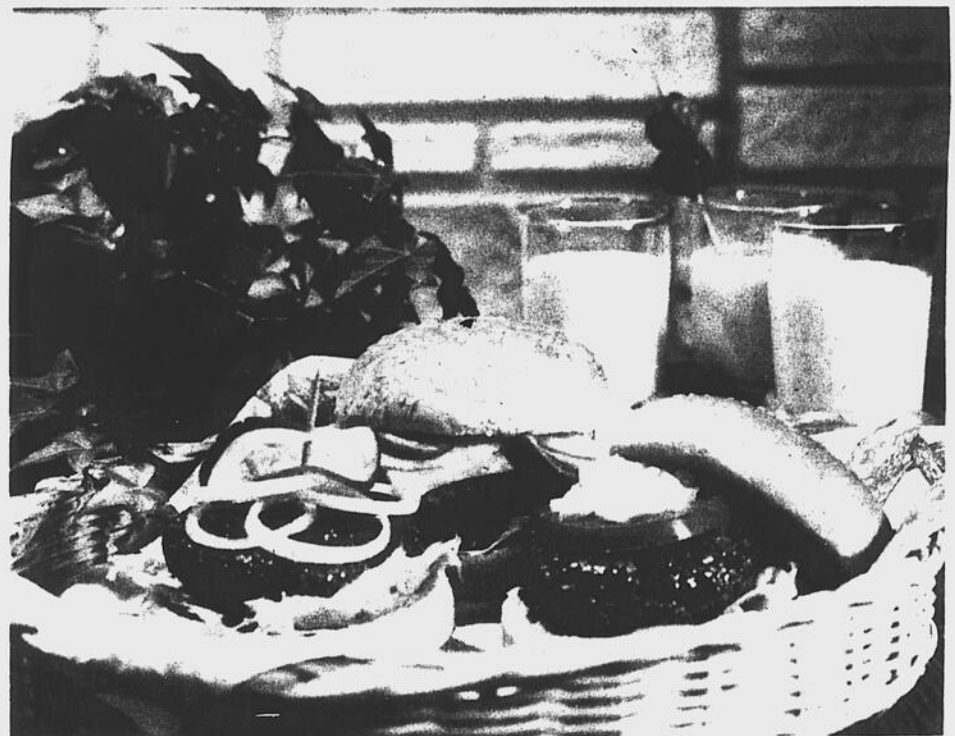
ROUELLES DE BOEUF HACHE AU BARBECUE

1 1/2 livre de boeuf haché
1 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre
1 oeuf
2 c. à table de lait.

Mélanger les ingrédients plus une des additions suivantes. Façonner en 6 rouelles de 1/2 pouce. Placer un grill graissé à 5 pouces des briquettes. Cuire 8 minutes de chaque côté (bien cuit).

* ADDITIONS:

- 1) 1 c. à table de sauce soya, 1 c. à thé de zeste de citron râpé, 1/4 c. à thé de gingembre.
- 2) 2 c. à thé de moutarde sèche, 2 c. à table de relish
- 3) 1 c. à thé de graines de fenouil, 2 c. à thé de sauce Worcestershire, 1 c. à thé de jus de citron.
- 4) 2 c. à thé de raifort, 2 c. à thé de moutarde préparée



Les hamburgers demeurent sans contredit les vedettes de la cuisine en plein air. Servez-les nature ou donnez-leur un nouveau cachet selon les additions suggérées par les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada.

NAISSANCE

ST-SEBASTIEN (AM) — M. et Mme Michel Paradis (Lizette Paradis) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils. Né à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, il fut baptisé en l'église de Saint-Sébastien, le 9 juillet dernier sous les prénoms de Joseph, Jacques, Guillaume. Parrain et mar-

raine, M. et Mme Robert Sauvé, oncle et tante de l'enfant. Mme Paradis portait son enfant sous les fonts baptismaux. Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Mme Bertrand Morin (Ginette Roy) et leur fille Claudia de Danbury Conn. sont heureux d'annoncer à leurs parents et

amis la naissance d'un enfant baptisé sous les prénoms de Joseph, Bertrand, Pascal. La cérémonie religieuse du baptême a eu lieu à la chapelle St-Noël Chabanel. C'est l'abbé Georges-Henri Hallée qui accueillit le bébé en l'église catholique de Danbury.

M. Jean-Marc Morin de Longueuil et Mlle Jeannine Morin de Lambton, oncle et tante de l'enfant sont les parrain et marraine. Nos félicitations.

"Sang donné — Vie sauvée"

FLEURS ...

POUR TOUTES OCCASIONS

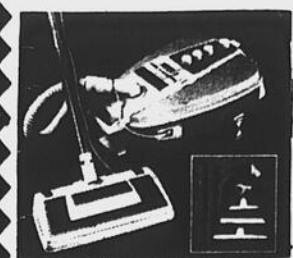
- * MARIAGES
- * BANQUETS
- * ANNIVERSAIRES
- * NAISSANCES
- * DEUILS

RODRIGUE FLEURISTE enr.

Tél. 583-0464
Lac-Mégantic



La machine à coudre électronique ATHENA 2000 Elle est unique au monde



Jean-Denis TURCOTTE

vendeur autorisé de

SINGER

VENTE - SERVICE FCHANGE

machines à coudre et aspirateurs

Réparation de toutes marques de machines à coudre

5014 Papineau LAC-MEGANTIC 583-0615

A la polyvalente, cette année, y faut qu'ça saute, y faut que'ça bouge, y faut qu'ça grouille !

Salut!

Je te vois déjà, en lisant ce titre, faire la grimace en pensant aux études qui s'en viennent à grands pas. Faire la grimace parce qu'à l'école, c'est platte, c'est ennuyeux, y a rien qui fonctionne, y a rien d'intéressant...

Faire la grimace aussi d'un air moqueur et indifférent parce que tu sais très bien qu'à l'école, y a personne qui bouge et que cette année, ce sera encore la même chose.

Ce sera encore la même chose, tant et aussi longtemps que tu ne feras rien pour l'animer, ton école.

Je te vois venir avec ton: "Je n'ai pas le temps de m'occuper d'une activité, cette année, vu mon horaire..." Allons, honnêtement, peux-tu dire que tu n'as vraiment pas une heure libre dans une semaine de cours? Tu me diras, je sais, que tu ne peux pas "t'embarquer" dans une activité en n'y consacrant qu'une heure par semaine! Et

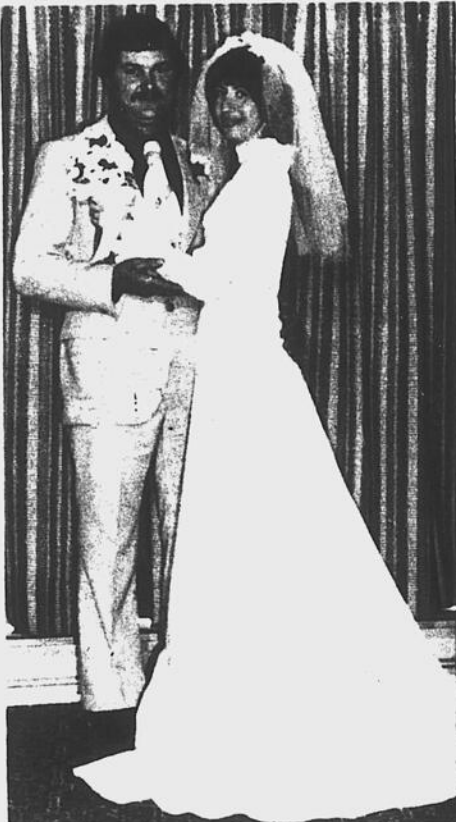
pourtant si. Et c'est la vérité. Tu peux, si tu veux, faire partie d'une activité bien l'un, qui te demandera peu de temps, où tu rencontreras beaucoup de gens et qui t'enrichira tant sur le plan social qu'humain.

Et ce n'est pas une farce que je te conte là, c'est très sérieux, tu sais. Moi, j'suis prêt à être actif cette année; pas toi? Ecoute, moi, je ne demande qu'à avoir du monde avec moi pour démarrer; tout seul, tu sais, on ne va pas très loin. Si tu veux, si ça t'intéresse, tu peux communiquer avec moi du 16 au 20 août inclusivement. Je serai là, j'attendrai ton appel. Ah oui, mon numéro de téléphone est 583-1442. Appelle-moi de 9 à 4 heures tu vas être certain de me rejoindre. Et puis, avec moi, y a pas d'gêne, tu sais. J'suis rien qu'une personne ben ordinaire, comme toi, qui ne demande qu'à ne pas s'ennuyer cette année à la polyvalente. Parle-en à tes amis, aussi. Plus on d'fous, plus on rit, et puis, plus on a d'idées!

Allons, fais un pas dans la bonne direction, tout de suite, viens te joindre à moi, ensemble, tu verras, on avancera rapidement. Cette année, à la polyvalente y faut qu'ça saute, y faut qu'ça bouge, y faut qu'ça grouille!

Salut, et à la prochaine

Marc



ST-SEBASTIEN — Trois mariages ont été célébrés dans la famille de M. et Mme Téphosphore Lapointe [Marie-Jeanne Brochu] de Ste-Claire, Abitibi, autrefois de Lambton. Il s'agit de leur fils [photo du haut] Michel qui a épousé Mlle Françoise Fortier de N.-D. de la Merci, fille de M. et Mme Roger Fortier; [photo de gauche], leur fille Rita qui a marié M. Robert Fillion, fils de M. et Mme René Fillion de St-François, Abitibi; [photo de droite], leur fils Jean-François qui a marié Mlle Louisa Larochelle, fille de M. et Mme Yvon Larochelle. Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent ces nouveaux couples.

Gérard Quirion Encanteur licencié
Acheteur de Roulants de Fermes -
Terres et Coupes de bois
TRANSACTIONS DE TOUS GENRES
LAMBTON, Cté Frontenac Tél. (418) 486-2696

REVETEMENT
d'ALUMINIUM

ALUMINIUM
REYNOLDS
ALUMINIUM

PORTES FENETRES ET VOILETS DECORATIFS

NOUVEAU

Nous pouvons vous fournir le revêtement d'acier

STEELCO

Communiquez avec
FRANÇOIS FORTIN
Lac-Drolet — Tél. 549-2192

Futurs Mariés

Laissez-nous vous aider à choisir
VOTRE PAPETERIE DE MARIAGE

Nous vous offrons un tout nouveau choix de

- Faire-part
- Cartes d'après-midi
- Cartes de soirée
- Cartes de remerciements
- Napperons
- Alumettes
- Etc...

L'ECHO de FRONTENAC
5040 Boulevard des Vétérans

(aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

COMPOSEZ **583-1630 ou 583-2217**

L'OPINION des LECTEURS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité de notre journal.

SOYEZ BENIS

Bénis ceux qui ne m'ont pas chicanée ce matin quand j'ai renversé mon café sur la belle nappe blanche.

Bénis ceux qui soutiennent mes pas chancelants.

Bénis ceux qui ne s'impatientent pas de répéter car je suis un peu sourde.

Bénis ceux qui parlent toujours avec admiration des aïeux.

Bénis ceux qui se bavent un peu des gens âgés pour les conduire en vacances.

Bénis ceux qui admettent les gens âgés dans leur conversation comme des gens sages et respectables et non comme des vieux croulants qui ne savent pas ce qu'ils disent

Bénis ceux qui agissent et vivent comme s'ils allaient devenir vieux un jour.

Bénis ceux qui admettent dans leur réunion, à leur table des vieux intelligents et instruits quoiqu'ils ne leur plaisent pas par leur langage trop franc et direct

Bénis ceux qui admettent que les vieux se souviennent et qu'ils ne sont pas tous devenus dingues ou innocents

Bénis ceux qui n'exploitent pas les vieux dans leurs foyers ou ailleurs prétextant qu'il leur faut une place pour vivre.

Bénis ceux qui baissent le volume de leur radio et télévision et font le moins de bruit possible pour les laisser reposer.

Bénis ceux qui croient à l'insomnie des vieux qui est leur pire maladie

Bénis les coeurs généreux qui osent soigner les vieux, comme les jeunes, se rappelant qu'ils ont été si pauvres et sacrifiés autrefois, ils méritent bien

quelques douceurs avant de passer dans l'au-delà.

Bénis ceux qui appellent les vieux Monsieur et Madame et non la mère et le père ou pire encore, le Bonhomme et la Bonne femme

Bénis ceux qui croient encore à l'amour filial et savent aimer et respecter les parents comme dans leur jeune âge.

Bénis ceux qui se dérangent pour visiter les vieux dans les hôpitaux, surtout ceux qui n'ont jamais de visite étant seuls au monde.

Le culte des aïeux est vivifiant et doux

C'est une fleur de l'âme humaine

Fleur d'amour et d'espérance

Cultive-la soigneusement si tu veux

Avoir une belle vieillesse un jour.

A. Lambert

TEL. RES. et BUREAU: 583-1458

H.-P. Campeau, C.d'A.A.

ASSURANCES GENERALES
FEU - VIE - AUTOMOBILES

4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.

ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

Le club Optimiste Lambton honore un ex-membre, Bertrand Fréchette

LAMBTON (E.L.G.) — Lundi soir 26 juillet, lors d'un souper-terrasse au chalet d'Yvon "Bi" Bernier, le club Optimiste de Lambton sous la présidence de Robert Nadeau, accueillait les sapeurs-pompiers de notre localité et rendait hommage à un ex-membre optimiste qui fut à la même époque, chef-pompier.

Bertrand Fréchette, in-

imité spécial, fut donc le personnage principal d'une fête-surprise destinée à souligner d'une façon bien tangible le rôle primordial qu'il joua à la tête de notre groupe de pompiers volontaires.

Fort ému, notre "Bert" - c'est ainsi que nous l'appelons amicalement - écouta d'une oreille attentive l'adresse lue par François

Bolduc (Emilien), adresse relatant les aventures tantôt cocasses, tantôt tragiques qu'il a vécues avec "ses" hommes - c'est ainsi qu'il les nommait encore dans les quelques mots qu'il prononça, à la fin, en guise de remerciements.

Bertrand, qui fut au sein du Club un membre optimiste très actif, était jusqu'à son départ 2ème vice-président de l'exécutif.



[Photos E.L.G.]

Ici Mme Françoise Poulin épingle une rose au corsage de Juliette, l'épouse de Bertrand qui tient entre ses mains, l'adresse-souvenir. A sa droite, un Bertrand à la fois ému et heureux.

21 accidents de la circulation en juillet

Au cours du mois de juillet, il s'est produit dans les limites de la ville de Lac-Mégantic 21 accidents de la circulation qui ont fait deux blessés et qui ont causé des dommages matériels estimés à plus de \$10,000.

C'est ce que révèle le rapport statistique mensuel préparé par le chef de la Sûreté Municipale, M. Raoul Perron.

96 appels ont été reçus au poste de police et 109 des 110 incidents portés à

l'attention des policiers ont pu être classés après enquête. Neuf fausses alarmes ont été déclenchées et 81 sorties ont été effectuées pour les besoins de la ville, du poste de police et de l'ordre public. Les policiers ont consacré 507 heures à la circulation à la prévention et à l'investigation.

Seize vols qui ont rapporté à leurs auteurs une somme d'environ \$813.45 ont été signalés et des objets d'une valeur de

\$251.50 fruits de vols précédemment commis ont été retrouvés. 18 plaintes ont été portées pour des motifs divers, 9 ont été solutionnées; 2 personnes étaient détenues et 4 sans-abri trouvaient refuge aux cellules du poste de police pour leur protection.

L'auto-patrouille de la Sûreté Municipale a parcouru 4274 milles et consommé 416.5 gallons de carburant au coût de \$370.20. Onze infractions au Code de la route ont été signalées et 185 billets ont été distribués par les policiers pour infractions aux règlements municipaux qui régissent le stationnement et la circulation.

Les pompiers ont combattu un seul incendie survenu dans un véhicule moteur.

Au cours du mois une somme globale de \$1486.37 a été perçue au quartier général de la Sûreté Municipale. Cette somme se répartit comme suit: compteurs de stationnement \$962.00; taxe d'amusement \$48.37; recettes diverses \$476.00



Sur cette photo, le héros de la fête, Bertrand Fréchette, serrant la main de Clermont Poulin, président du comité des pompiers de Lambton qui lui remet la plaque-souvenir, en reconnaissance des services rendus.

Pour vos travaux de forage dans le ciment ou le roc, CONSULTEZ

Roger Brodeur

4238 Baie des Sables — 583-2993

(Services d'un dynamiteur si nécessaire)

Pique-nique annuel du mouvement des Femmes Chrétiennes

ST-SEBASTIEN (AM) — Le 8 juillet dernier avait lieu au Camp Parent de Saint-Sébastien, le pique-nique annuel du mouvement des Femmes Chrétiennes et du club de l'Age d'Or.

L'arrivée au lieu de rendez-vous se fit vers dix heures trente. Tout le monde fut accueilli chaleureusement par nos hôtes, M. et Mme Paul-André Parent. Chant, musique et danse nous firent passer agréablement cette partie de la journée.

Après le repas du midi tous furent invités à participer à des jeux de sociétés, par la suite une partie de sucre permit à tous les invités de déguster de la délicieuse tarte d'érable. Musique, chant, et danse furent encore de la partie. Des chants furent exécutés entre autre par M. et Mme Adalbert Parent, Paul Rodrigue et Joseph Bernard.

Tous se quittèrent sur une note de gaieté, en se donnant rendez-vous à l'an prochain pour la répartition de cet heureux événement.

Mme Aristide Mercier

Inqlis

comble tous vos désirs et même davantage.



Inqlis

EN VENTE
CHEZ
548-5821

YVES CARRIER INC.

MARCHAND DE MEUBLES ST-LUDGER

BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré



Tous droits réservés LES ÉDITIONS J.M. DORÉ INC.

UN ABRI AU SERVICE DU JARDINIER AVIDE



Pour les fervents, jardiner signifie la croissance continue de plantes et nécessite en conséquence un lieu de travail accessible en tout temps. Un centre de jardinage annexé à votre maison, votre garage ou situé en plein air représente ce lieu de travail ou d'entreposage durable.

Un simple assemblage de poteaux et de poutres ne nécessite que peu d'outils et d'habileté pour l'érection de cet atelier qui du reste, n'a pas besoin d'être imposant.

Une toiture de plastique translucide et des solives de bois de l'Ouest de 2 x 6 assureront éclairage et abri alors qu'un mur ou deux, formés de lamelles de bois horizontales reposant sur des poteaux de sapin Douglas de 4 x 4 permettront la libre aération. Ces poteaux peuvent indépendamment être enfoncés dans le sol ou dans une base de béton; cependant, la partie de ces pieux en contact avec le sol, devra être recouverte de préservatif.

Entretien facile.

Un ponton de sapin Douglas de 2 x 4 fournira un plancher d'entretien facile et représentera une surface robuste pouvant facilement supporter le poids des comptoirs, armoires et autres matériaux plus lourds. La table de ces comptoirs, formée de 2 x 4 légèrement espacés, conviendra sûrement au rempotage d'une plante d'intérieur. Des aires de logement sous les comptoirs ainsi qu'une armoire murale verrouillée serviront à l'entreposage d'insecticides ou de produits chimiques.

Le sapin Douglas et le cèdre sont des essences de bois tout indiquées pour un tel projet. Vous pouvez teindre ces bois de la couleur de votre choix, les peindre, ou les laisser tout simplement au naturel.

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage que vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stades de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.

fais-le toi-même

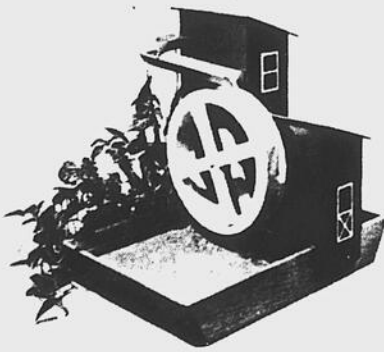
c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

JOLI MOULIN A EAU

La roue à aubes, peinte en blanc et contrastant sur le moulin peint en rouge, tourne lentement sous la poussée de l'eau. Celle-ci circule grâce à une petite pompe, peu dispendieuse, dissimulée dans le moulin 32" de haut.

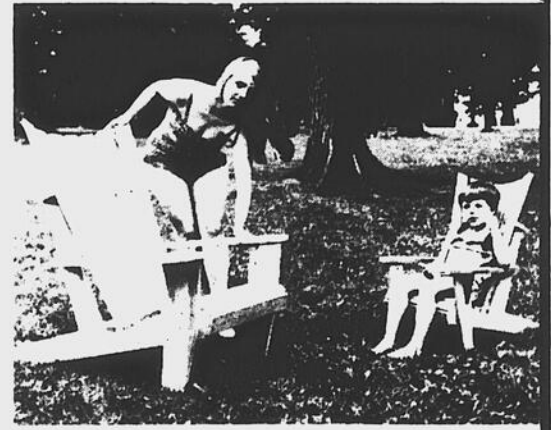
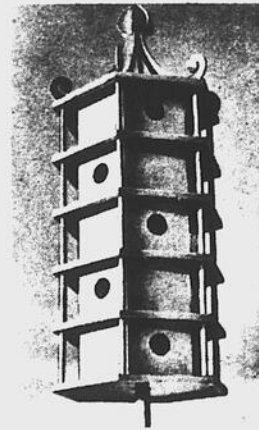
Plan no 443 ... \$ 2.70



GRACIEUX IMMEUBLE POUR OISEAUX

Placé très haut dans votre jardin, cet immeuble à 15 logements sera vite apprécié des hirondelles ou des merles. Possède six côtés et chaque étage a sa propre galerie; le toit de style oriental sert de perchoir 52" de haut, 21 1/4" de large.

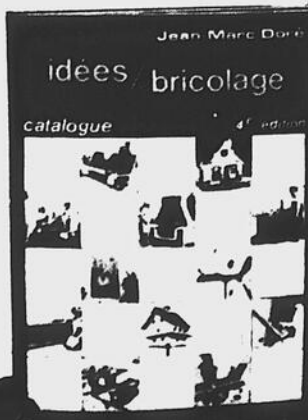
Plan no 2315 ... \$ 3.24



CHAISES DE PATIO MODERNES

Réalisées en cèdre, elles vous plairont au plus haut point par leur style et le confort maximum qu'offrent les formes arrondies des dos et des sièges. Légères mais robustes, leur construction est à la portée de tout bricoleur.

Plan no 1024 [format pour enfant] ... \$ 2.50
Plan no 1026 [format pour adulte] ... \$ 3.00



S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- plan no 443 (moulin à eau) à \$2.70
- plan no 1024 (chaise pour enfant) à \$2.50
- plan no 1026 (chaise pour adulte) à \$3.00
- plan no 2315 (immeuble d'oiseaux) à \$3.24
- "idées/bricolage" (catalogue) à \$1.00
- abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$5.00

Egalement en vente chez votre fournisseur de matériaux, et votre libraire.

coupon/commande

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom:

No et rue:

Municipalité ou ville:

Comté ou province:

Code postal:

Montant inclus: \$ mandat poste chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.
Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

L'ECHO DE FRONTENAC

DU 16 AU 20 AOUT

UNE FOULE D'ACTIVITES A L'O.T.J.

Chers amis et parents,

Cette année encore, l'O.T.J. vous offre ses services gratuitement pour rendre l'été plus agréable et pour ensoleiller les jours de pluie. Ce service vous est offert jusqu'au 20 août.

Les deux dernières semaines, nous organiserons avec vos enfants le spectacle de fermeture qui aura lieu, jeudi le 19 août à l'O.T.J. après la parade costumée à laquelle tous les jeunes peuvent participer. La parade partira du collège de Fatima à 7h.30, parcourra les rues Salaberry, Frontenac, Laval et Victoria pour se rendre à l'O.T.J. où l'on remettra les prix pour les meilleurs costumes. Le spectacle débutera vers 8h.30. Il sera composé de chants, danses, démonstrations de gymnastique, etc.

Pour la dernière semaine, il y aura des activités spéciales à tous les jours. Lundi une journée olympique débutera à 10h. Tous les jeunes de 6 à 16 ans peuvent venir participer aux disciplines, sauts en hauteur, sauts en longueur, course, lancer du poids et triple-sauts. Des médailles seront remises

aux gagnants durant le spectacle de fermeture. Mardi: ce sera la projection du film "Dumbo, l'éléphant" de Walt Disney à 1h.30 et 7h.30 pour tous. Mercredi: une troupe de marionnettes présentera "Plutus et Saturnien" à 1h.30 pour tous, l'entrée est gratuite. Jeudi: il y aura des jeux et préparation de spectacles et de l'exposition de tous les travaux exécutés durant l'été par les jeunes et vendredi, comme dernière journée, nous nous rendrons à la Baie des Sables où une piste d'hébertisme a été érigée ainsi qu'un fort. Nous franchirons tous les obstacles du parcours par groupe et nous dînerons dans le fort, le tout sera suivi d'une baignade.

Comme tu vois, il y a une foule d'activités qui t'attendent du 16 au 20 août à l'O.T.J. Viens nous rencontrer pour de plus amples informations.

N'oublie pas la parade costumée, jeudi à 7h.30 au Collège de Fatima.

Tes amis,

Richard, Chantal
et Gaétane

CLUB D'EQUITATION MEGANQUESTRE INC.

C'est samedi dernier, soit le 7 août qu'une trentaine de membres ainsi que de nombreux invités (ées) prenaient part à une journée de plein air. Le départ s'est fait à la Baie des Sables vers les 10h. a.m. et le peloton se dirigea vers la Baie Victoria en empruntant le chemin de ceinture qui relie ces deux merveilleux sites.

Un dîner champêtre fut pris sur les lieux et on y passa l'après-midi pour enfin revenir au point de départ vers les 6 hres p.m. où un souper sur charbon de bois nous fut servi. Plus tard, tous se sont réunis

autour d'un feu de camp assaisonné d'un peu de pluie qui nous obligea de rentrer à l'intérieur mais ce fut quand même une belle soirée sauf pour piano qui en essayant un saut en hauteur se foula la cheville.

Les organisateurs de cette journée qui sont Armand Royer et Guy L'Heureux tiennent à remercier tous ceux qui ont participé à cette activité ainsi que les clubs de la Baie des Sables et de la Baie Victoria qui nous ont accueillis chaleureusement. Merci.

Guy L'Heureux
publiciste

L'ORDRE LOYAL des MOOSE

Frères,

Il me fait plaisir de vous dire que nous pourrons nous rencontrer de nouveau dimanche le 5 septembre au Québécois de Ste-Cécile pour une dégustation et une épiluchette de blé d'inde.

Pour se distraire, nous aurons dans l'après-midi, au même endroit, beaucoup

d'activités; entre autres, un tire de poneys, et le soir toute la population sera invitée à se joindre à nous pour un souper "monstre" au blé d'inde et le tout se terminera par une soirée récréative pour tous. Ces activités vous sont offertes à un prix très avantageux.

A bientôt!

La publiciste

Boîte Musicale Mobile



MUSIQUE

de BANQUETS - NOCES
SOIREE POPULAIRES

Système de son des plus perfectionné

Pour
réservations,
s'adresser à:Clément Rancourt
TEL: 583-1640

Le lave-auto au profit des Marinières de Lac-Mégantic rapporte la somme de \$266.00

Elles vous disent merci

par: Michel Brochu

C'est dimanche le 25 juillet dernier que se tenait dans deux stations services de Lac-Mégantic, le lave-auto au profit des Marinières, chez Dostie Gulf Service rue Laval et chez Loyola Texaco Service rue Agnès. Malgré la température plutôt froide, le lave-auto débuta quand même vers les 8.30 heures dimanche matin pour se terminer vers les 17.00 heures. La somme de \$266.00 a été recueillie au cours de cette journée, ce qui représente environ une participation d'une centaine d'automobilistes à ce lave-auto. Signalons également, que plusieurs personnes ont fait don d'un montant d'argent aux Marinières à cette occasion. Donc, tout au cours de cette journée du dimanche les automobilistes de Lac-Mégantic, de la région et même de l'extérieur ont collaboré indirectement à la réussite de nos Marinières lors de compétitions à venir. En effet, l'argent amassé à cette occasion servira à aider au financement des sorties des Marinières à l'occasion de com-

pétitions. Ce lave-auto a également été rendu possible grâce à la collaboration de plusieurs commerçants locaux, dont les propriétaires des stations services Dostie Gulf et Loyola Texaco mentionnées auparavant et des commerces suivants: le magasin Continental, Agence Compact, Eau de Javel Mégantic, Hôtel Lasalle et de M. Michel Charbonnier, lettrage. Chacun des propriétaires de ces commerces ont collaboré également à la réussite de ce lave-auto, sans oublier les autres commerçants qui ont financé les annonces à la radio locale. Le directeur des Marinières, M. François Lavallée nous laissait savoir également qu'il sera peut-être possible dans un avenir prochain d'organiser un second Lave-Auto au profit des Marinières. Donc, à tous ceux qui ont collaboré à la réussite du lave-auto, les Marinières et leur direction vous dient mille fois merci.

Michel B.
publiciste

Malgré la température froide lors du lave-auto dimanche les Marinières sont demeurées à la disposition des automobilistes jusqu'à 17:00 heures...



D'après le directeur des Marinières, il y aura possibilité de renouveler cette activité à Lac-Mégantic, prochainement....



"Les Marinières" ont reçu la visite d'une centaine d'automobilistes lors de leur LAVE-AUTO dimanche le 25 juillet dernier, résultat: \$266.00...

ECOLE de HOCKEY LAC-MEGANTIC

Au Centre Mgr Bonin
se tiendra du 23 au 28 août
une école de hockey
pour les jeunes de 7 à 17 ans
sous la direction de Bernard Perron et Michel Jacques

Aux intéressés désireux de s'inscrire, il est encore temps de le faire, en communiquant avec l'un des responsables ou en envoyant son inscription le plus tôt possible à l'adresse suivante:

Ecole de Hockey, Lac-Mégantic
3784 Québec-Central
Lac-Mégantic

Bernard Perron
583-3261Michel Jacques
583-1273

LAC DROLET — Tous reconnaîtront un fervent sportif de chez-nous de la chasse et de la pêche, M. Jean-Pierre Théberge. Il n'exhibe ici que les trois plus belles pièces du résultat de sa récente excursion de pêche. Il s'agit de trois brochets d'environ 40 pouces de longueur capturés dans le premier réservoir d'alimentation d'eau des barrages hydrauliques de Manic à Schefferville. Félicitations Jean-Pierre.

MINI LOTO		TIRAGE 619	
		VENDREDI 6 - 8 - 76	
32	45512	32	32 GAGNANTS DE \$5,000.
Séries émises: 90,000 chacune		POSSIBILITÉ DE	
32	5512	256	GAGNANTS DE \$500.
		POSSIBILITÉ DE	
32	512	2592	GAGNANTS DE \$100.

Importance des Jeux Régionaux (été 76)

Considérant la venue de la finale provinciale des Jeux du Québec à l'été 1977, les Jeux régionaux de cet été revêtent un caractère de très haute importance, car dans certains sports individuels, la finale régionale servira de présélection de l'équipe qui défendra les couleurs de la région à l'été 1977. Les associations régionales sont conscientes de l'importance de présenter des équipes bien entraînées et munies de toutes les techniques les plus avancées à la finale provinciale des Jeux du Québec à l'été 1977, et c'est la raison de l'importance des finales régionales de l'été 1976.

A l'occasion des finales régionales, dans les sports individuels, les associations régionales choisiront les athlètes de pointe pour les inviter à certains camps d'entraînement avancés qui auront lieu au cours de l'hiver et l'été 1977.

Pour permettre à tous les athlètes de participer, le Comité organisateur des Jeux du Québec - région Estrie a mis de l'avant des compétitions de zone dans les sports suivants: athlétisme, cyclisme, golf, natation et tennis.

Ces compétitions de zone sont organisées conjointement par le Service des Loisirs de chaque municipalité, l'animateur de zone et des bénévoles de chaque zone.

Pour connaître le programme de chaque zone, voici la liste des animateurs de zone:

LAC-MEGANTIC: Jean-Marc Gagnon, Lac Drolet, Québec, 549-2810.

EAST-ANGUS: Joceline Turcotte, 180, rue Candiac, no 404, Sherbrooke, Québec, 567-9367.

WINDSOR: André Houle, 45 rue Crabtree, Windsor, Québec, 845-4201.

MAGOG: Michel Lacroix, 911 rue Maisonneuve, Ma-

gog, Québec, 843-1195.

COATICOOK: Roland Breault, 125, rue Victoria, Coaticook, Québec, 849-2371 rés. - 849-6116 bur.

SHERBROOKE: Michel Dussureault, Service des Loisirs, Sherbrooke, Québec, 563-7669 rés. - 565-5841 bur. - 565-5836 bur.

ASBESTOS: Luc Fournier, 344, Boul. Morin, Asbestos, Québec, 879-5048.

Suivant les compétitions de zone, un certain nombre d'athlètes seront invités à participer aux compétitions régionales qui se dérouleront pour la plupart, du 20 au 29 août inclusivement.

Il faut toujours se rappeler que l'importance n'est pas de gagner mais de participer, et les Jeux du Québec, c'est le moyen par excellence pour initier les jeunes athlètes.

Donc, tous les athlètes de la région se donnent le mot et on participe en grand nombre aux Jeux régionaux cet été.

En vue des Jeux du Québec

Course cycliste "Les Olympiades de Lac-Mégantic"

C'est dimanche le 15 août à Lac-Mégantic que se déroulera la course cycliste "Les Olympiades de Lac-Mégantic". Cette compétition a lieu pour les cyclistes qui ne sont pas licenciés; il suffit d'avoir une bicyclette 10 vitesses et résider dans la région. En plus de déterminer les cyclistes qui prendront part aux Jeux du Québec, les gagnants se mériteront des récompenses.

On sait que les prochains

Jeux du Québec se dérouleront à Sherbrooke à la fin du mois.

Donc, les jeunes... c'est un rendez-vous. Pour vous inscrire COMPOSEZ 583-0630 ou encore venez dimanche matin entre 11 heures et midi à la Polyvalente Montignac. Faites-vous un devoir de bien présenter votre ville ou votre village de la région.

Premier départ: midi "Pee Wee" 3 tours
Deuxième départ: 12h.30

"Minimes" 10 tours

Troisième départ: 1h.30
"Cadets et cyclistes féminins" 20 tours

Quatrième départ: 2h.30
"Juniors et séniors" 30 tours

La remise des récompenses sera faite au restaurant Paolo. Bienvenue à tous les cyclistes de 10 vitesses, de la ville et de la région de même qu'aux parents pour encourager les jeunes.

Le comité de direction

Les Marinières assisteront à une compétition de 7 des meilleurs "Drum Corps" au monde

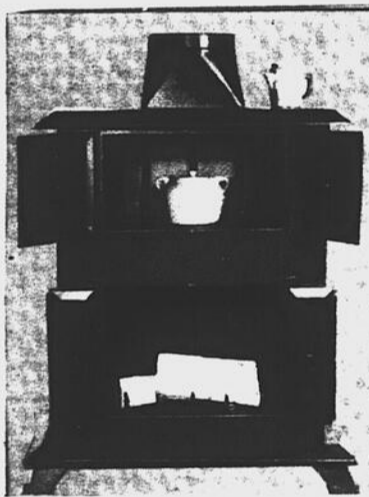
Les Marinières de Lac-Mégantic assisteront vendredi le treize août à une compétition regroupant sept des meilleurs "drum corps" au monde. Cette compétition internationale se tiendra vendredi soir au stade municipal de Verdun près de Montréal, une présentation d'Invitation-Québec. Les Marinières pour-

ront y voir en spectacle les corps suivants: "Vanguard de Santa Clara, Californie" "Madison Scouts de Madison, Wisconsin" "Toppers de Casper, Wyoming" "Argonne Rebels de Great Bend, Kansas" "Optimists de Toronto, Ontario" "Black Knights de Belleville, Illinois" et "Pioneers de Cedarburg, Wisconsin"...

Nos Marinières assisteront pour la deuxième année consécutive à ce spectacle "son et couleur" et ce grâce à la générosité de la population de Lac-Mégantic et la région lors d'activités telles: le Radiothon et le lave-auto tenue dimanche 25 juillet dernier...

Michel Brochu

Le fameux FOYER KARLTON à 8 UTILITES



Le foyer KARLTON



Le même foyer encastré dans un mur de briques, de pierres ou autres

Etes-vous intéressé de savoir que vous pouvez maintenant vous procurer un FOYER COMBINÉ avec

- Fourneau
- Charcoal
- qui chauffe votre maison entièrement puisqu'il peut-être utilisé comme poêle ou fournaise
- Plaque à rôtir
- Réchaud

Le foyer combiné KARLTON respire l'air de l'extérieur [et non celui de la maison] grâce à son mur déflecteur construit à même.

Le foyer Karlton fonctionne à merveille sur toute cheminée d'au moins 8 pouces.

Pour plus de renseignements consultez:

J.M. CARLETON ENG.
NANTES 583-3622

SAVIEZ-VOUS QUE...

"Un grand nombre de blessures aux yeux sont causées par des projectiles" déclare l'Institut national canadien pour les aveugles. "Avant d'utiliser votre tondeuse à essence, assurez-vous que votre gazon est libre de cailloux ou de tous autres projectiles. Avant de mettre en marche le moteur, faites le plein d'essence. Une étincelle en provenance d'un moteur réchauffé peut facilement enflammer l'essence et vous causer de graves brûlures à la figure. Assurez-vous un été sans accident; prenez les précautions nécessaires."

"Une blessure aux yeux pourrait gâcher vos vacances" de dire l'Institut national canadien pour les aveugles. Si vous portez des lunettes, assurez-vous qu'elles sont fabriquées de verres anti-choc. Un grand nombre de travailleurs industriels doivent leur vue au port de verres anti-choc. Mais un accident peut survenir n'importe où. Assurez-vous que les lentilles de vos lunettes ou lunettes soleil soient faites en verres incassables. L'INCA vous souhaite un bon été en toute sécurité.



Besoin de financement?

- PERSONNEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

La solution:

La CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC

5137 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC

Raymond Lapierre, dir.-général

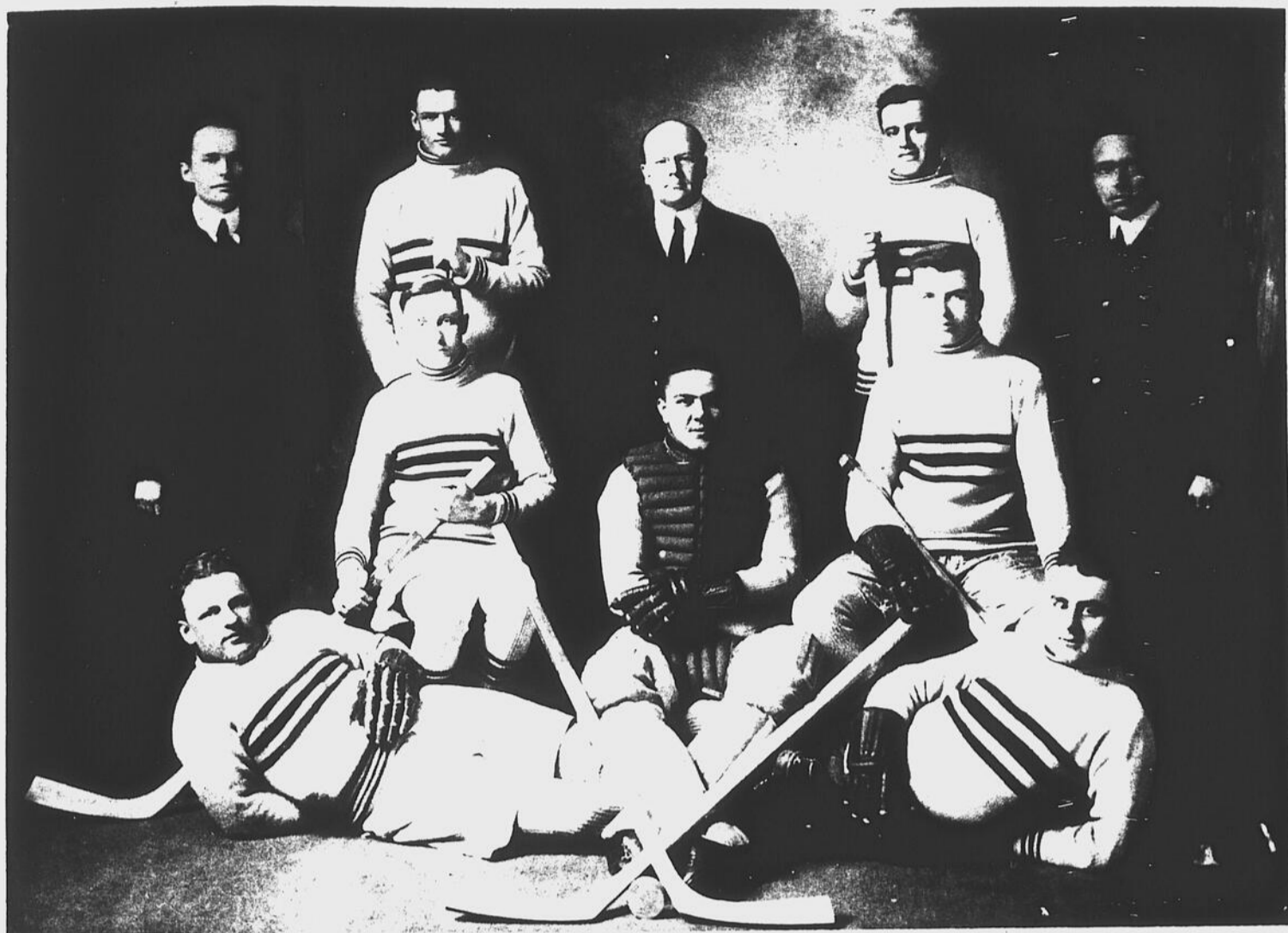
Tél. 583-3733 ou 583-3434

NOTRE CHOIX D'ARTICLES DE CLASSE EST AU GRAND COMPLET

ETUDIANTS VENEZ chez DUBE
vous EQUIPER pour L'ANNEE

3562 Thibodeau — LAC-MEGANTIC — 583-2424





LE HOCKEY EN 1921 — Le hockey a toujours été populaire dans la région de Lac-Mégantic. Cette photographie nous rappelle les succès qu'avaient rapportés l'équipe des Chevaliers de Colomb en 1921. On aperçoit (debout), Cyrille Poulin, intendant du conseil 2043 des Chevaliers de Colomb, Eugène Deslauriers, Dr Léo Blais, grand Chevalier du conseil 2043, Jos. Jean, Jos. Girard, trésorier des

Chevaliers de Colomb; [assis] Jos. Hamel, Henri Roy et Denis René, organisateur du club; [en avant] Henri Audet et Jos. Lachance; n'apparaît pas sur la photo Duhaime Bisson. Tous ces personnages sont aujourd'hui décédés à l'exception de M. Denis René qui nous a fournis cette photo. La semaine prochaine nous vous présenterons des souvenirs d'un autre sport qui était très populaire chez les Chevaliers de Colomb: le tennis.

DECES DE M. IRENE LAFLAMME



A l'hôpital de Springfield le 6 juillet est décédé à l'âge de 51 ans et 6 mois, M. Irène Laflamme, fils de feu Napoléon Laflamme et de Aurore Blouin de Ste-Cécile.

Il laisse pour le pleurer, sa mère, Mme Aurore Laflamme, ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Alphonse Laflamme, M. et Mme Emilien Laflamme, M. et Mme Henri-Louis Laflamme, tous de Ste-Cécile, M. et Mme Arthur Laflamme de Springfield Mass., M. et Mme Paul Laflamme de St-Léon, ses neveux et nièces, M. et Mme Clément Laflamme de Springfield, M. Gérard Lavallière de Lac-Mégantic, M. et Mme Guy Duquette de Ste-Catherine Ont., M. et Mme Jean-Luc Prince de Nantes, M. et Mme Jacques Poirier de Trois-Rivières, M. et Mme Richard Couture de Lac-Mégantic, Mlles Diane et Louise Laflamme de Ste-Cécile, M. André et Lise Laflamme de Ste-Cécile, M. et Mme Hervé Laflamme de Ste-Cécile, MM. François et Denis Laflamme, Mlle Lucie Laflamme de Springfield, MM. Yvan, Richard, Gilles, Guy et Mlle Ginette Gendron Laflamme de St-Léon, M. et Mlle Jacques et Jacinthe Laflamme de Ste-Cécile, ses oncles et tantes, Mme Anna Lagueux d'East Broughton, Mme Lina Roy, Mme Laura Laflamme, Mme Blanche Laflamme de Lac-Mégantic, M. Odias Duquette de Sherbrooke ainsi que plusieurs autres parents, cousins et cousines.

Le service funèbre a été célébré en l'église de Ste-Cécile le 9 juillet par M. l'abbé André Jolicoeur curé de la paroisse assisté des abbés Jacques Paquin curé de Audet et Conrad Gagnon curé de Lac Drolet. Le cercueil était porté par ses neveux, MM. Clément et Hervé Laflamme, Jean-Luc Prince, Guy Duquette, André et Yvan Gendron Laflamme.

Les offrandes ont été recueillies par MM. Clément et Hervé Laflamme.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

libre-échange puissent être un objectif valable à long terme, il convient de les différer jusqu'à ce que nous ayons démontré notre aptitude à être concurrentiels sur le plan international à partir d'une solide base nationale.

Au Club de Golf de Lac-Mégantic

AU "FIELD DAY" ANNUEL ON ATTEND PLUS DE 200 PARTICIPANTS

C'est samedi et dimanche les 14 et 15 août prochain que se déroulera sur le terrain de golf local le tournoi annuel "Field Day".

Le président, M. André Harvey nous informait que plus de 200 participants sont attendus à ce tournoi du Club de Golf de Lac-Mégantic. Sont invités les golfeurs des classes A, B et C. Le coût de l'inscription est de \$8. Monsieur Harvey invite les golfeurs de Lac-

Mégantic à s'enregistrer au cours de la journée de samedi dans la mesure du possible, afin de laisser la journée du dimanche aux visiteurs étrangers qui participeront au tournoi.

Des récompenses seront attribuées aux gagnants de toutes les catégories.

Revenu de vacances le président Harvey nous assure que le beau temps l'a suivi et que la température sera des plus favorables pour le tournoi.

C'EST PAS UN CADEAU

Par Kenneth McDonald

Une question de libre-échange

Ottawa envisage une réduction tarifaire pour les produits du Marché Commun en échange de l'achat par le Marché Commun de quelques matières premières canadiennes semi-finies. Du point de vue de la fabrication canadienne, semi-fini est mieux que non-fini, mais des réductions tarifaires vont à l'encontre des intérêts canadiens.

Il n'y a rien de libre en ce qui concerne le libre-échange. Lorsque les barrières tarifaires sont levées, d'autres les remplacent. Au Japon, par exemple, si l'on découvre que de l'équipement téléphonique renferme ne serait-ce qu'un seul élément étranger, les inspecteurs gouvernementaux trouveront une raison de le refuser.

Les économistes qui prétendent que l'élimination des barrières tarifaires "ouvriraient d'énormes marchés pour le Canada" rêvent. Des entreprises canadiennes har-

dies ont déjà monté des opérations aux Etats-Unis pour exploiter ce marché. Une liste des avantages qu'ils obtiennent, ce faisant, nous ouvre les yeux sur les inconvénients que nous nous infligeons au Canada.

La liste: Des prêts à huit pour cent, pouvant aller jusqu'à 100 pour cent des besoins, et garantis par le gouvernement; salaires et impôts plus bas; meilleur climat; coûts de transport plus bas en raison de distances plus courtes et d'un combustible meilleur marché; coûts de subsistance moindres; moins d'inflation et une main-d'oeuvre plus qualifiée et plus productive.

Si l'on supprimait les tarifs actuels, il y aurait un stampede vers le sud. Cependant, un vote des membres de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, en mai 1975, a montré que les opinions étaient partagées 43.9 pour cent en faveur du libre-échange et 50.4

pour cent contre. Beaucoup pensent naturellement à importer des biens de consommation et de l'outillage mécanique meilleur marché.

Mais ces importations se feraient aux dépens de la fabrication nationale. Le déficit commercial — \$9.8 milliards en 1975 et davantage en 1976 — augmenterait de façon dramatique. Le dollar canadien tomberait au niveau du dollar américain — 85 cents. Les importations deviendraient plus chères, ayant ainsi le même effet que des tarifs.

Cela met l'accent sur la faiblesse fondamentale de l'économie canadienne. Non seulement, nous souffrons des inconvénients mentionnés plus haut, mais nous les accumulons en vendant nos matières premières irremplaçables.

En tant que nation, nous sommes comme l'agriculteur qui vend des portions de sa ferme pour survivre, ou le commandant d'un navire qui arrache les ponts pour alimenter les chaudières.

Pour le Canada, la solution est de se concentrer sur la création d'une main-d'oeuvre mieux qualifiée et sur des entreprises nationales plus fortes. Bien que des mesures vers davantage de

LE QUEBECOIS DE STE-CECILE

AUTREFOIS
DOMAINE ST-PIERRE

VENDREDI SOIR
L'ORCHESTRE
69 CELCIUS

SAMEDI SOIR
Présentation des
duchesses de l'OTJ
de Ste-Cécile
orchestre

LES COPAINS

DIMANCHE SOIR
Soirée d'amateurs

Nous avons aménagé des tables à pique-nique, bienvenue à tous.

Bienvenue à tous

Partez en forme, arrivez en vie

par Francine Gagnon

Vous êtes prêt à partir: les valises sont placées et le plein d'essence est fait. Les nombreux kilomètres à parcourir sont pleins de surprise. Savez-vous qu'en 1974, au Québec, le plus grand nombre d'accidents s'est produit entre 14 heures et 15 heures, chez des automobilistes de 7 à 20 ans d'expérience circulant droit sur une chaussée sèche, par temps clair, alors que la voiture était en bon état? Dans ces conditions idéales, votre sécurité sur la route dépend en grande partie des mesures de prudence personnelles que vous adopterez.

Avant même de partir

D'abord, bouclez votre ceinture de sécurité, pas derrière vous, mais devant vous. Si, en dépit de vos précautions habituelles, un accident survient, la ceinture de sécurité augmente les chances de survie et di-

minue les risques de blessures. Pour les itinéraires que vous connaissez mal ou peu, demandez à un passager de suivre les indications et de vous en informer à l'avance. Ainsi vous porterez toute l'attention nécessaire sur la route.

Vos pilules... attention

À moins que tel ou tel médicament soit essentiel au traitement d'une maladie, laissez vos pilules à la maison. Ne prenez pas à la légère les avertissements du médecin ou du pharmacien quant à l'effet des médicaments sur la conduite automobile. Dans le cas d'un médicament sans ordonnance, lisez et surtout suivez les indications.

Certains médicaments, les amphétamines par exemple, stimulent le système nerveux et tiennent le conducteur éveillé. Lorsque l'effet se dissipe, après un temps d'action plus ou

moins long selon les personnes, la fatigue est toujours aussi présente et toujours aussi dangereuse. La codéine contenue dans certains sirops provoque l'engourdissement ou la somnolence et par conséquent, des réflexes plus lents qui peuvent avoir des suites fâcheuses. Vous est-il déjà arrivé de dévier sur la voie opposée ou sur l'accotement sans trop vous en rendre compte? Le temps de vous resaisir et souvent, il est déjà trop tard.

Une route sobre

Un taux d'alcool dans le sang de 0,02% (1½ once de whisky, 12 onces de bière) peut déjà affecter le comportement d'un individu de 150 livres. À des taux plus élevés, la liste est longue des effets néfastes sur tout l'organisme, de la vision altérée au manque de contrôle musculaire. Jumelé à un médicament, l'alcool devient un facteur de risque



encore plus grand: évitez l'un et l'autre.

Quand la fatigue s'installe

En position fixe, n'ayant comme bruit de fond que le ronronnement du moteur, la somnolence ou la fatigue viennent rapidement. Vous connaissez cet engourdissement à la jambe droite ou de picotement aux paupières? Il est alors grand temps de vous arrêter. Sur un long trajet, on conseille une pause à toutes les 2 ou

3 heures pour détendre les muscles, manger légèrement ou boire un café. Cette boisson chaude est un stimulant, mais ne comptez pas sur elle seule pour chasser le sommeil. Entre les haltes, assurez une ventilation adéquate et, pour éviter l'effet hypnotique de la grande route, variez les mouvements des yeux.

Sans aucun doute, ces mesures de prudence dépendent entièrement de vous.

que faisiez-vous aux temps chauds?

par Benoit Savard

- «Je mangeais, ne vous déplaise».
- «Vous mangiez, j'en suis fort aise. Eh bien, gonflez maintenant».

Bien sûr le sieur De La Fontaine ne songeait pas, il y a trois siècles, que sa célèbre fable servirait un jour la cause des défenseurs de la saine alimentation. Car c'est peut-être ce genre de remarques que vous lancera dans quelques mois le médecin ou le diététicien à qui vous aurez fait voir «la plupart» de vos rondeurs... Pourtant, l'été et ses plaisirs multiples ne signifie pas nécessairement ces excès regrettables, si vous y mettez un peu d'imagination et même de mémoire.

AU CHALET, EN CAMPING

Pour tout régime alimentaire, les deux mots les plus utiles demeurent «Non, merci». C'est court et poli; tout autant que «oui, merci». Voyons-y de plus près. Si vous êtes au chalet et ne voulez vraiment pas tricher, conservez dans un récipient hermétique une bonne portion d'aliments permis pour apaiser les fringales passagères: morceaux de céleri, poivrons ou radis coupés en dés par exemple; est-ce que cela ne remplace pas les chips et les bâtonnets de fromages? En camping, le

même récipient trouvera bien une place dans votre glacière portative, n'est-ce pas? Vous voyez, les excuses de rechute ne tiennent plus! De même pourquoi ne pas apporter votre provision de faux sucre (édulcorant non calorique ou succédané), des essences diverses, quelques boîtes de conserve de poisson et fruits de mer des sachets de lait écrémé et des assaisonnements divers tels sel, poivre et estragon. Ils ne prendront pas plus de place dans le réfrigérateur du chalet que dans celui de la maison.

AU RESTAURANT

Que dire maintenant du restaurant?

N'allez pas vous aventurer dans une maison spécialisée dans les mets chinois ou italiens, ce serait peine perdue. Choisissez plutôt un endroit où l'on cuit les viandes sur charbon de bois: un peu de gaieté et vous aurez vite obtenu l'assistance du garçon ou de la fille de table pour obtenir un repas qui correspond aux exigences de votre régime. Pourvu que vous acquittiez la note en conséquence, on pourra vous servir un jus de tomate ou un bouillon clair plutôt qu'une soupe consistante et un steak grillé sans beurre accompagné de légumes délicieux plutôt que des pommes de terre frites! Une

salade verte (permise) n'est pas à dédaigner non plus. Et au dessert, de bons fruits frais. Enfin, au restaurant apportez votre portion de faux sucre et de lait écrémé en poudre. Ce n'est pas la un geste contraire à la bien-séance!

LORS DES COCKTAILS ET RÉCEPTIONS

En dernier lieu, parlons de ces réceptions ou cocktails si fréquents en été. Ici, le moindre écart sera vite remarqué, pensez-vous. La aussi, il faut faire preuve d'imagination. Ainsi, demandez au barman un verre de soda (pas du «ice-cream-soda», mais le «soda-water» garni d'une rondelle de citron ou le «tonic-water») avec glace. Le soda est pétillant et a bon goût. Et personne n'ira jusqu'à sentir votre boisson. Évitez les apéritifs sucrés ou les vins tout aussi sucrés: à défaut et si votre régime le permet, contentez-vous des alcools secs du genre gin ou vodka. On passe des amuse-gueules? Les céleris non farcis et les radis ne sont pas mauvais! Dans le doute, la règle est simple: abstenez-vous!

De cette manière, votre été sera tout aussi agréable et il risquera moins de vous faire vivre des lendemains moins enchantés. Là dessus, bon été... et, pourquoi ne pas le dire, bon régime!

n'abusez pas du soleil

par Bertrand Veilleux

Le bain de soleil est une activité très agréable qui peut devenir un véritable cauchemar s'il se prolonge. On peut parfois payer cher le beau hâle acquis après une trop longue exposition au soleil. On peut même, dans certains cas, mettre sa santé en péril. Et ça, la publicité ne le dit pas... assez.

Les coups de soleil

Ceux qui s'exposent trop longtemps au soleil risquent d'obtenir des résultats contraires à ceux qu'ils recherchent: un bon coup de soleil et tous ses inconvénients (rougeurs, sensation de cuisson, soulèvement et chute de la peau qui redevient blanche comme neige). Et si l'action du soleil a été plutôt vive et prolongée, le coup de soleil peut aussi provoquer l'apparition de cloches d'eau et entraîner des frissons, de la fièvre, des maux de tête et une sensation de faiblesse.

Traitements

Si vous êtes victime d'un coup de soleil ou d'une isolation, la première chose à faire est de ne plus vous exposer au soleil pendant quelque temps. La peau qui a été pelée reste vulnérable pendant une période, de une à deux semaines. L'application d'une crème hydratante (pommade) contribuera à vous rafraîchir et à soulager la sensation de brûlure. Si votre corps a beaucoup transpiré, il est recommandé aussi de boire beaucoup d'eau. Dans les cas de fièvre, l'em-

ploi de médicaments à base de quinine (tels l'aspirine), qui font baisser la fièvre, est conseillé. Si vos frissons, maux de tête et une sensation de faiblesse persistent, consultez un médecin.

Précautions

La plupart des coups de soleil peuvent être évités si l'on prend un minimum de précaution. Il ne faut pas s'exposer au soleil trop longtemps et surtout le faire d'une façon progressive: pas plus de 30 minutes les premières fois. Les longues expositions durant les heures où les rayons du soleil sont les plus intenses, soit de 12h à 15h, doivent être évitées. Il est conseillé de porter un chapeau et des lunettes solaires.

Il existe une grande variété d'onguents, de crèmes et de lotions solaires pour protéger la peau contre le soleil. La plupart sont efficaces pour une courte durée, mais il ne faudrait pas compter sur eux pour une protection prolongée, car ils peuvent être lavés par l'eau et la transpiration. Des applications répétées assurent une meilleure protection.

Les personnes blondes ou rousses, à cause d'une pigmentation différente de leur peau, sont plus sensibles au soleil que les brunes ou les noires. Pour les mêmes raisons, les femmes enceintes doivent se méfier des expositions prolongées au soleil, si elles ne veulent pas voir apparaître les taches brunes sur leur visage.



45ème ANNIVERSAIRE DE MARIAGE [Courcelles R.B.] — La famille de M. et Mme Victor Lachance de Courcelles était dans la joie le 19 juin dernier. En effet, c'était fête, on marquait par une réunion familiale le 45ème anniversaire de mariage de M. et Mme Lachance. On commémorait ce grand événement dans la vie du couple celui de leur union en l'église de St-Evariste le 18 juin 1931. De ce mariage dix-huit enfants naquirent dont 10 filles et 8 garçons, 17 sont vivants. Le couple compte 45 petits-enfants dont les âges varient de 2 mois à 19 ans. Sur ces photos, nous reconnaissons les jubilaires entourés de leurs enfants:

Au centre, M. Mme Victor Lachance, de gauche à droite, Mme Robert Tardif [Rita], Mme Normand Perreault [Diane], Mme Laurent Boutin [Ghislaine], Mme Marius Bélanger [Huguette], Mme Albert Benoit [Charlotte], Mme Sébastien Lapière [Irene], Mme Jacques Rodrigue [Louise], M. Jean-Claude Lachance, Mme Fernand Lachance [Denise], MM. Rosaire, Irenée, Réjean, et Paul-Emile Lachance, Mme Benoit Longchamps [Raymonde], Mlle Sylvie, MM. Alain et Yvon Lachance. Nos félicitations à M. et Mme Victor Lachance et nos vœux sincères de bonheur et longue vie parmi nous.

Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 11 août 1966)

PROJET DE BARRAGE: Une importante délégation de la ville et de la région se rend auprès du ministère des Richesses Naturelles de la province. Dirigée par le député de Frontenac, M. Fernand Grenier, elle est composée de Paul Leblanc maire de Lac-Mégantic, Ernest Martin maire de Marsboro, Louis Gagnard, maire de Woburn, Léopold Morin, maire de St-Jean Vianney, Léonard Leblond, Lionel Audet, Ovila Bolduc et Ludger Lacroix conseiller de la ville, Gabriel Dumas,

chambre de commerce, Camille Ethier administrateur de la ville, Paul-E. Cliche, industriel et Eugène Dostie représentants du comité du quartier sud de la ville.

LE TRAVAIL REPRENDE: En grève depuis le 18 juillet, les employés de nos deux hôpitaux locaux, l'hôpital St-Joseph et l'hôpital Frère André, ont repris leur travail; une assemblée des syndiqués à laquelle étaient présents deux délégués du bureau fédéral de la CSN se dérou-

le sous la présence de M. Henri-Louis Martin assisté du secrétaire-trésorier, M. Désiré Vachon. Le directeur de la grève M. Jacques Olivier a alors recommandé le retour au travail.

JUBILE SACERDOTAL: Le vingt-quatre juillet toute la paroisse de St-Honoré de Whendley était en liesse pour fêter le jubilé d'Or de M. l'abbé Thomas Ennis, curé de la paroisse depuis mil neuf cent trente-cinq; après la cérémonie religieuse, quelque quatre cent cinquante convives prenaient place au banquet qui suivit.

CHEZ LES MARINIERS: Les membres du corps de majorettes choisissent leur nouveau tambour-major dans la personne de Mlle Anne-Marie Gosselin qui succède à cette fonction à Mlle Jocelyne Bourret.

TRENTE-CINQUIÈME ANNIVERSAIRE: A l'Auberge de la Rivière Sauvage de Lambton, se déroulait une belle fête de famille; il s'agissait de célébrer le trente-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Henri Bolduc. M. Luc Grouin agit comme maître de cérémonie.

REINE DE L'OTJ: A La Guadeloupe, sous la présidence de M. Henri-Georges Lemieux, Mlle Raymonde Beaudoin est couronnée Reine de l'O.T.J.; convoitaient également ce titre, les duchesses Juliette Fecteau et Lyse Quirion; la reine avait comme intendant Jacques Gosselin, les duchesses Fecteau Raynald Tanguay et Quirion, Roger Bilodeau.

NOUVEAU MEDECIN: Le Dr Robert Lamonde, m.d. annonce l'ouverture de son bureau en médecine générale et obstétrique à Lac-Mégantic.

AU CONSEIL MUNICIPAL: S.H. le maire Paul Leblanc présidait l'assemblée régulière du conseil municipal; sont présents le greffier M. Hervé Fecteau et les échevins MM. Ludger Lacroix, Bertrand Boulanger, Lionel Audet, Ovila Bolduc, Léonard Leblond et Joseph Lapointe — La Ville demande au ministère des Postes de considérer plutôt d'établir un service de postiers à Lac-Mégantic que de construire un nouveau bureau de poste — Le conseil appuie la Cité de Verdun dans une requête demandant au gouvernement provincial de hausser le salaire minimum dans la province à \$1.25 l'heure.

FETE INTIME: Mlle Marina Ferguson est l'objet d'une belle fête surprise au chalet de Mme Raymond Dubé (Andrée Fluet) des meilleurs vœux de bonheur lui sont adressés à l'occasion de son prochain mariage, le 20 août, à M. Fernand Grenier, m.p.p.

TREIZIÈME ANNIVERSAIRE DES A.A.: On se prépare chez les membres du club A.A. à célébrer le treizième anniversaire de fondation de cet organisme de chez-nous.

EN VUE D'UN DEVELOPPEMENT TOURISTIQUE: Une importante assemblée dans le but de former un comité régional de développement touristique se déroule au Motel Source Argentée à Saint-Romain. La région dite "région des Trois Lacs" inclurait celles du Lac-Mégantic, du Lac St-François, et du Lac Aylmer, d'une longueur totale de 65 milles. La réunion est présidée par S.H. le maire J. Emilien Chabot, maire de Lambton.

DECES: M. Armand Lachance 20 ans de Milan — M. Arthur Bureau 61 ans de Malartic, autrefois de Lambton — M. Emile Paradis 58 ans, de Lambton — M. Alfred Vachon, 55 ans de St-Romain — M. Gérard Langlois de Audet —

TRAGEDIE: Une pénible tragédie survenue à Montréal fait deux morts; il s'agit de MM. Lucien et Vianney Roy dont les parents M. et Mme Henri-Louis Roy et Mme Léopold Roy demeurent à Lambton.

NAISSANCES: Marie, Martine, Edith, fille de M. et Mme Clément Fortier de St-Romain — Joseph, Vital, Miguel, fils de M. et Mme Réginald Richard de St-Romain — Joseph, Jacques, Daniel fils de M. et Mme Jacques Brochu de Gatineau — Joseph, Guilio fils

de M. et Mme Julien Poisson de Stornoway — Joseph, Dan, Mike, fils de M. et Mme Léonel Couture de Beauceville — Marie, Julie, Renée, fille de M. et Mme Léo-Paul Turcotte —

IL Y A VINGT ANS: Plusieurs milliers de personnes applaudissent en nos murs les nombreuses fanfares qui prennent part au Festival, celles de Lac-Mégantic, Thetford-Mines, Waterloo, East Angus, Richmond, Warwick, Disraeli, Marieville, Blanck Laka, Princeville, Magog et Cowansville. S. H. le maire J. Armand Drouin souhaite la bienvenue aux musiciens — Un montant de \$40,000. est attribué au pavage en asphalte des différentes rues de la ville — M. Guy Lessard fut nommé l'homme du mois, du Jeune Commerce, en raison de son succès dans la campagne d'embellissement.

IL Y A VINGT ANS: Une séance a lieu au conseil municipal présidée par S. H. le maire Paul Leblanc; sont aussi présents les échevins Cyrille Blais, Wilfrid Bellefleur, Alfred Roy, Dr V. Bolduc, Emile Cloutier, Camille Ethier, A. Komery, Rosaire Fortin, J. J. Stewart et le greffier Me DeLourdes Lippé; plu-

sieurs citoyens réclament par requête le service de l'électricité — L'état du service de l'eau devient critique, on discute son amélioration — Deux bourses de \$100. sont décernées à deux membres 4-H de notre ville, l'une à M. Clément Martel et l'autre à Mlle Thérèse Fortier, pour le succès et les efforts multipliés qu'ils ont donnés à leur club — A St-Samuel un enfant de la paroisse, M. l'abbé Odilon Boutin, célèbre sa première messe solennelle. — Un incendie menaçant de prendre des proportions alarmantes prend origine en arrière du poste de la succession Leblanc. Le feu menace le poste de commerce de M. Jules Vallée, la résidence privée et les bureaux de l'Echo de Frontenac.

IL Y A QUARANTE ANS: L'hon. Maurice Duplessis adresse la parole à Lac-Mégantic au cours d'un grand ralliement de l'Union Nationale; son candidat M. Patrice Tardif et le docteur Raoul Poulin adressent également la parole — Chez les libéraux on prépare une grande assemblée à laquelle doivent assister MM. T.D. Bouchard, J.A. Blanchette, C.B. Howard qui parleront en faveur du candidat libéral dans Frontenac M. Albert Choquette.

MONSIEUR BALAYEUSE

DISTRIBUTEUR

Compact



Problèmes d'aspirateurs ?

appelez "MONSIEUR BALAYEUSE"

Nous faisons la réparation et nous avons les sacs pour tous les genres d'aspirateurs

Nous avons un très grand nombre d'aspirateur d'occasions

DENIS BISSON

4473 rue LAVAL

TEL.: 583-3555

LAC-MEGANTIC

Le directeur-général des fêtes des BOULANGER remercie

Monsieur Fernando Boulanger, de Lac-Mégantic, directeur-général des fêtes du tricentenaire des Familles Boulanger nous prie de remercier publiquement toutes les personnes qui de près ou de loin ont contribué au succès extraordinaire des fêtes.

A tous il dit un grand MERCI.

LES ENTREPRISES PLANTE ENR.

Pose de planches de gypse · Tirage de joints
Peinture · Plafonds texturés et radiants · Stucco

Jean-Claude Plante 3457 Laval Nord - App. 5
Propriétaire Lac-Mégantic, Qué.

Tél. (819) 583-3478

BOIS

de construction à vendre

- GROS ET DETAIL
- LIVRAISON A DOMICILE
- PRIX COMPETITIFS

J. ALBERT POULIN L TEE

MANUFACTURIER de BOIS de SCIAGE
LAC-DROLET (819) 549-2170 (jour)
(819) 549-2760 (soir)

(25-8)

La municipalité de Frontenac termine son année fiscale avec un surplus de \$22,684

Les édiles municipaux de la municipalité de Frontenac ont adopté le bilan financier au 31 décembre 1975 de la municipalité soumis par les vérificateurs la firme Bélanger, Saint-Jacques, Sirois, Comtois & Cie.

Au chapitre des revenus et dépenses le bilan démontre un surplus de revenus se chiffrant à \$22,684 sur un total de dépenses de \$51,807.

La municipalité possède un actif de \$156,766 réparti comme suit: terrain \$4,430.; bâtisse, \$706.; ameublement \$1,060.; machine-rie et équipement \$62,364.; travaux publics, chemins, rues ponts \$73,456.; réseaux d'utilités publiques \$14,750.; au passif: effet à payer \$8,800.; placements en actifs immobiliers \$147,966. pour un total de \$156,766.

REVENUS ET DEPENSES DE L'EXERCICE

REVENUS DE SOURCES LOCALES			
Taxes:			
Foncières	\$ 9,309		
Aqueduc	3,436		
Enlèvement et disposition des ordures	1,310	\$14,055	
Compensation tenant lieu de taxes:			
Entreprises du gouvernement du Québec	105		
Entreprises privées	1,016	1,121	
Services rendus à d'autres municipalités:			
Enlèvement de la neige		650	
AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES			
Droits sur les divertissements	10,020		
Enlèvement de la neige	6		
Intérêts de banque	1,852		
Pénalités et intérêts sur arriérés de taxes	88		
Vente d'actif - terrain	1		
Autres	224		
Appropriation du surplus	11,792	23,983	
TOTAL DES REVENUS DE SOURCES LOCALES			\$39,809
REVENUS D'AUTRES SOURCES			
Transfert inconditionnel:			
Taxe de vente		22,877	
Transferts conditionnels:			
Subvention du gouvernement du Québec:			
Entretien des chemins d'hiver	8,012		
Aide à l'amélioration du réseau municipal	2,000		
Sports et loisirs	300	10,312	
Subvention du gouvernement fédéral - P.D.I.		1,493	
TOTAL DES REVENUS D'AUTRES SOURCES		34,682	
TOTAL DES REVENUS			\$74,491
DEPENSES			
SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE			
Services législatifs			
Administration - Annexe A	\$ 1,708		
	13,650	\$15,358	
PROTECTION DE LA PERSONNE ET DE LA PROPRIETE			
Service combiné - police et incendie			
	400	400	
TRAVAUX PUBLICS			
Voierie municipale - chemins d'été			
Enlèvement de la neige:		7,185	
Matériaux et fournitures	\$ 693		
Salaires	5,564	6,257	
Opérations de la machinerie:			
Entretien	3,211		
Carburant	2,286	5,497	
Entretien - garage municipal			
Eclairage des rues	873		
	1,568	21,380	
HYGIENE DU MILIEU			
Aqueduc et égouts			
Réseaux de distribution de l'eau	3,005		
Enlèvement et destruction des ordures	1,923	4,928	
URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE			
Projet d'initiative locale			
	1,500	1,500	
Parcs et terrains de jeux			
	117	117	
AUTRES DEPENSES			
Dépenses en immobilisations à même les revenus - Annexe B			
Service de la dette - Annexe C	6,652		
	1,472	8,124	
TOTAL DES DEPENSES			51,807
Excédent des revenus sur les dépenses			
		22,684	
			\$74,491

COUET INC. ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central C.P. 928 Tél. 583-1324
LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIE ATELIERS

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs
- Fabrication de remorques ("trailers")
- Boîtes de camions ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de doubles roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

Fusion...

(suite de la page 5)

nant, la solution de rechange au gouvernement Bourassa.

La population souhaitait cette réunification: nous l'avons réalisée.

La population souhaite un programme de gouvernement réaliste et de bon sens: c'est ce que nous lui offrons.

Je lance enfin un appel à tous les Québécois de bonne volonté pour les inviter à se joindre à nous pour que l'on puisse battre le gouvernement Bourassa, un gouvernement coupé de la réalité québécoise et pour que l'on revienne à un gouvernement de réalisme et de bon sens que le Québec attend.

PROTOCOLE D'ENTENTE D'UNIFICATION ENTRE L'UNION NATIONALE ET LE PARTI NATIONAL POPULAIRE

1- L'Union National Populaire, par la volonté de leur chef et de leur exécutif respectif, conviennent d'unir leurs mouvements au sein d'une alliance dans le but de donner aux québécois une force politique capable de représenter leurs aspirations individuelles et collectives et de traduire dans les faits leur idéal national;

2- Messieurs Jérôme Choquette et Rodrigue Biron et les exécutifs du Parti National Populaire et de l'Union Nationale conviennent d'unir leurs efforts pour préparer et réaliser la fusion de leurs partis en vue de présenter une équipe capable de prendre la gouverne des affaires du Québec;

3- Il est, par les présentes, instituer un comité paritaire technique de dix (10) personnes, composé de cinq (5) représentants de chacun des deux partis. Le mandat de ce comité est de préparer et tenir un congrès de fusion, d'organisation et d'orientation qui aura lieu à Montréal, les premier, deux et trois octobre mil neuf cent soixante-

C.P. 145 - Tél. 548-5358
506 rue Taillon
SAINT-LUDGER
Berthe DALLAIRE
corsetière enr.
SPENCER



SPENCER pour votre confort... et votre élégance. Spencer vous offre tout genre de vêtement correctif de maintien et médicaux
Service à domicile

8- Messieurs Maurice Bellemare, Jérôme Choquette, Fabien Roy constituent l'aile parlementaire de cette alliance. Monsieur Maurice Bellemare en sera le chef parlementaire et Monsieur Fabien Roy, le leader parlementaire.

SIGNE à Drummondville, ce vingt-neuf juillet mil neuf cent soixante-seize (1976) et SUJET à ratification par les exécutifs des deux partis.

Rodrigue Biron,
Chef de l'Union Nationale

Jérôme Choquette,
Chef du Parti Nat. Popul.

Fernand Grenier

Fabien Roy

Chaque
vendredi soir
Réseau TVA

GROS LOT
\$100,000
ET PLUS



Facile...
Payant
payant

Faites valider
vos billets

N'oubliez pas de faire valider vos billets le plus tôt possible.

Les centres de validation de votre localité sont:

Dubé Equipement de Bureau, Lac-Mégantic
Biscuiterie Durand, Lac-Mégantic
Marché R. Dumas, Weedon
Epicierie A. Dubord, La Guadeloupe.

Loto-Perfecta fait beaucoup d'heureux chaque semaine.

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.50 (15 MOTS) 5¢ DU MOT ADDITIONNEL
AVEC CADRE: \$2.00 LE POUCE
DATE LIMITE: LUNDI A 1 HEURE P.M.

A VENDRE

COMMERCÉ à vendre situé au centre du village de St-Sébastien, boucherie, épicerie; maison privée à même. COMPOSEZ 652-2322 St-Sébastien. (N27jno)

MAISON A VENDRE

BUNGALOW situé au 3834 rue Dollard Lac-Mégantic, 28' x 28', comprenant 2 chambres, cuisine, salon et chambre de bain; système de chauffage à air chaud; doit être déménagé. Idéal pour maison privée ou chalet. Pour plus d'informations:

ROBERT BERTRAND
4842 rue Dollard
Tél. 583-2168

[M26-JNO]

BUNGALOW situé au 5762 rue Chapais, pour informations COMPOSEZ après 6 h. p.m. 583-0126 ou à Sherbrooke (819) 565-8683 [M12JNO]

A VENDRE

FOURNAISE Atlas Webster, cap. 430 000 BTU, air chaud, avec conduits, réservoir d'huile; BOITE de camion usagée, fermée et étanche, 8' x 12' x 6'. Prix à discuter. Composez: 583-0410.

EMPLACEMENTS bel endroit pour construction de maisons, 7 emplacements à vendre, situés rue Bonin (centre-ville), services d'aqueduc et d'égouts rendus. Pour plus d'informations, COMPOSEZ 583-0432 [J30JNO]

CARTES de REMERCIEMENTS et CARTES MORTUAIRES - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciements ainsi que de cartes mortuaires. Satisfaction garantie. S'adresser à l'ECHO DE FRONTENAC, 5040 Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous (583-1630 ou 583-2217) (F27jno)

MOTOCYCLETTTE "Honda 175" seulement 535 milles à vendre. COMPOSEZ 583-1026 [J23jno]

MAISON à vendre: 3 logements. Conditions: \$2,000 comptant balance avec revenus des loyers. Pour plus d'informations COMPOSEZ 583-0302 [M31JNO]

ANNEXE à l'huile Bélanger 68, avec fluorescent et thermostat. COMPOSEZ 583-3225 [M12JNO]

ROBE DE MARIEE à vendre, avec chapeau; très belle confection. Grandeur 9-11 ans. COMPOSEZ 583-3838. [J114 jno]

AGENCE DE RENCONTRES SEGRES enr.

Pourquoi rester seul?

Faites-vous des amis: célibataires, mariés, couples, et autres.

Inscription gratuite pour les dames.

Pour renseignements, écrire à:

SEGRES enr.

C.P. 66
Lac-Mégantic, Qué.

[JNO]

CHALET endroit idéal, situé dans la ville de Lac-Mégantic, 11ème rang, sur une île, lac privé, grand terrain. COMPOSEZ 583-0432 [J30JNO]

JEEP en très bon ordre à vendre. COMPOSEZ 657-4536 à Val Racine, entre 11 h. a.m. et 1 h. p.m. [J1-14-A14-11-18]

MAISON à vendre, 5 1/2 pièces. COMPOSEZ après 6 heures 583-3136 [A4JNO]

HONDA "Motocycle" Modèle 175 - Lambretta Motor Scooter - Honda Modèle 50 Motocycle. S'adresser à LAURENT MERCIER, Camping Mercier, R.R. no 2 tél. 583-2634 [A4-11P]

TOYOTA "Corola" 1973, modèle 1200, en très bon ordre. COMPOSEZ 583-3992 après 4 h. [A11P]

RESTAURANT à vendre, situé au centre du village de Lac-Drolet, avec grand emplacement. Bon chiffre d'affaires. COMPOSEZ 549-2330 [A4-11-18-25-5-8]

DODGE "RANCHARGER" 1975, 4 roues motrices, 4,000 milles, en bon état. Cause de vente une 2ème voiture. COMPOSEZ 583-3148 ou 447-3612 [Nantes] [A11P]

A VENDRE



MAISON et BATIMENT avec terrain de 150' x 300' situés aux limites de Nantes, chemin de Marsboro, maison finie clapboard aluminium, porte et fenêtres aluminium.

COMPOSEZ
583-0510

BOIS de poêle érable, sec, en 4 pieds, livré à domicile. S'adresser à JEAN MARC LACROIX Milan, 547-3432 ou 657-4506 [A4-11-18-25]

2 TERRAINS de 100' x 100' chacun situés à l'entrée du 10è rang, chemin asphalté. COMPOSEZ le soir 583-0703 [A4-11-P]

MAISON MOBILE 12' x 60', meublé, à vendre, ou à louer, située rue Baie des Sables. COMPOSEZ 583-0318 [AT4JNO]

LOT pour construction résidentielle, avec belle vue sur le lac Mégantic; situé rue Agnès ouest entre Richelieu et Jeanne-Mance. Services municipaux rendus. COMPOSEZ 583-2401 [A14-11P]

MAISON à Woburn, 2 étages, grand terrain de 10 à 12 acres en bois pour utilité, grand jardin, garage, grange, libre immédiatement, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser voisin de la Caisse Populaire Woburn, ou COMPOSEZ 544-2131 [A4JNO]

BUNGALOW AVEC terrains de 30 acres A VENDRE

BUNGALOW de 27' x 40', 6 appartements, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, grand sous-sol, jardin, verger, lac artificiel; grand terrain d'environ 30 acres situé dans le village de Nantes. COMPOSEZ: (819) 547-3688. [AT11-18]

A VENDRE



BUNGALOW 26' x 36', situé au 3639 rue Hilaire; 7 appartements, chambre de bain; tapis, prélatris, entrée laveuse-sécheuse, installation laveuse vaisselle, câble t.v., chauffage à l'huile et à l'électricité (au sous-sol), cours asphaltée, talus finis. S'adresser à

Raymond Lafontaine
Tél. 583-2669

MAISON NEUVE 30' x 40', avec abri d'auto, asphalté, terrain 100' x 100', gazon, grand jardin, située dans le village de St-Gédéon, pour plus d'informations composez 582-3512 Florian Landry [A4-11P]

A VENDRE PART Club de Golf Mégantic \$500.00

COMPOSEZ:
1-418-623-9394

Dr Gérald Bergeron
[AT4JNO]

TELEVISEUR 20" noir et blanc portatif, 2 haut-parleurs 12" Electrovoice, 2 "Tweeter" Jensen, 2 "Horn", table tournante "Dual", de discothèque, 2 colonnes de son. COMPOSEZ 583-2744 [A11P]

FORTREL à la verge 3 sortes de blanc, du beige pour faire pantalons, jupes, ensembles, DRAPS, LAINE acrylique blanche à très bas prix. LAZY-BOY neuf à \$50.00. COMPOSEZ 549-2315 [A14]

AUTO "CHEVELLE" 283, 1970, 49,000 milles, très propre, en bon ordre. COMPOSEZ 583-0714 [A14P]

CHRYSLER "Newport" 1971, en bon état, vrai millage, pneus Michelin. COMPOSEZ 583-0507 [A14JNO]

TERRAIN de chalet résidentiel avec pic de gravier à vendre; situé sur le chemin de Woburn. COMPOSEZ 583-0135 [A11-18-25]

REMORQUE (trailer) en acier double, à vendre. COMPOSEZ 583-0510 [A11JNO]

MACHINE à coudre "Omega" avec cabinet, en parfait état. COMPOSEZ après 5 h. p.m. 583-0106 [A111-18-25-51]

ROBE de mariée d'hiver, longue, couleur blanche, avec mante et capuchon décorés en marabout, grandeur 8 ans. COMPOSEZ 583-3157 ou 583-2317 [A11-18P]

TERRAIN boisé à vendre, 100' x 150', situé sur les bords du lac des Rats (entre Ste-Cécile et St-Samuel). COMPOSEZ 583-2220 [AT11]

AUTOMOBILE Chevrolet "Caprice" 1969 à vendre, en bon état, millage 39,200 milles. S'adresser à ROSAIRE LECOURS, tél. 583-0523 [A11P]

LOTS boisés 200' x 500', situés à Marsboro à 5 milles de Mégantic, idéal pour chalets, camps de chasse ou pêche. Faites vos conditions. S'adresser à H. Ls Guay, 4825 Dollard, tél. 583-3477 le dimanche ou été r.r. 1 Piopopis [A14-11-18-25-5-1P]

ROULOTTE meublée, 4 1/2 pièces, 50' x 10', installée à Nantes à vendre avec terrain de 50' x 60'. Prix: \$6,000. Conditions faciles. Aussi FERME située à Granby de 150 acres, prendrait échange dans les Cantons de l'Est. Pour renseignements COMPOSEZ [514] 372-2030 [AT4-11]

3 EVAPORATEURS: 1- grandeur 5 x 14 technique 3 ans d'usage - 2- grandeur 4 x 14 small - 3- grandeur 2 x 8 pour finition du sirop. Aussi CHAUDIERES en aluminium réservoirs à eau. COMPOSEZ [418] 486-7113 St-Romain [A11-18]

A LOUER

LOGEMENT 4 appartements avec chambre de bain, situé rue Laurier. COMPOSEZ 583-0302 - 5407 rue Frontenac [J23JNO]

LOGEMENT meublé, chauffé, 2 1/2 pièces, à louer. S'adresser à DENIS BOULET tél. 583-1470 [J23JNO]

LOGEMENT meublé, 3 1/2 pièces laveuse-sécheuse, libre le 1er septembre, situé au 3918 rue Villeneuve. COMPOSEZ 583-1608 ou 583-1940 et demandez Jean-Louis Dumas [A4-11]

LOGEMENT meublé, 2 1/2 pièces dans un bas, en face de l'église Ste-Agnès, libre immédiatement. COMPOSEZ 583-1518 [A4JNO]

LOGEMENT 2 1/2 pièces, situé rue Dollard, chauffage et électricité fournis. COMPOSEZ 583-1850 [A4JNO]

MAISON à louer avec bail, située à 3 milles dans la ville, meublée, salon, cuisine, chambre, salle de bain complète, chauffage électrique, terrain 100' x 100', remise. COMPOSEZ 583-2137 à l'heure des repas [A14]

2 LOGEMENTS de 4 pièces plus chambre de bain chacun, dans un bas et l'autre 1er étage. S'adresser à RAYMOND LACHANCE 5014 Champlain, tél. 583-2546 [A14JNO]

LOGEMENT Ste-Cécile 4 1/2 pièces plus chambre de bain à louer. COMPOSEZ 583-3471 [A14JNO]

LOGEMENT à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé. COMPOSEZ 583-1530 [A11JNO]

CHAMBRE à louer, située au 6308 Salaberry, près des usines, libre immédiatement pour personne seule et sérieuse. COMPOSEZ 583-2472 [A14JNO]

ON DEMANDE

GARDIENNE demandée pour s'occuper de deux jeunes enfants: 3 ans et 1 an. POUR INFORMATIONS COMPOSEZ 583-3715 [A11-18]

PERSONNE FIABLE DEMANDEE

On demande une personne fiable, une dame, âgée de 25 ans ou plus, pour prendre charge d'une maison à Sherbrooke chez un couple seul, âgé de 60 ans. Bon chez-soi. Salaire à discuter.

Pour plus de renseignements s'adresser à:

L'Echo de Frontenac
Tél. 583-1630

A VENDRE

Auberge de la rivière Sauvage Lambton

12 chambres, restaurant servant repas légers, bar salon pour 100 personnes, salle de réception et disco club pour 600 personnes, location de chaloupes, vaste terrain de stationnement, paradis de la pêche, prix et conditions à discuter.

Composez à frais virés 1-819-565-1933 MONTREAL TRUST et demandez

Nazaire Létourneau ou Jacques Gauvin
1680 King Ouest, Sherbrooke

Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...



Marchez. Dès aujourd'hui.

DIVERS

GARDERAIIS enfants chez-moi, durant le jour. COMPOSEZ 583-0388 [A11]

PERDU: un BILLET du prochain tirage olympique a été perdu à Lac-Mégantic, le numéro: série C 2638857. Si retrouvé, COMPOSEZ 583-1916 [A11]

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LACHANCE, tél. 583-2546 (54)

FOURRURES

Pour VENTE, REPARATION, ECHANGE de fourrures, consultez une maison de confiance

Claude BECHARD
fourrures

3024 RUE AGNES - 583-2088

NOUVEAUX GARAGE DE DEBOSSAGE, 4è rang St-Jean Vianney. Pour tous vos travaux de débousselage et peinture, rendez-vous auprès de GERALD VEILLEUX, prix raisonnable, tél. 583-3120 ou 583-0570 [J23JNO]

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge, méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à DESIRE VACHON, 4302 Dollard - COMPOSEZ 583-1899 [N6JNO]

GARDERAIIS ENFANTS chez-moi à la journée ou à la semaine, COMPOSEZ 547-3413 [Nantes] [A4-11]

Machine à coudre

VENTE ET REPARATION
Agent autorisé de
PHAFF - BERNINA - OMEGA
BROTHER - MORSE
Aussi réparation de
toutes marques

Charles Gosselin

3699 rue Pie XI
Tél. 583-3902

ON DEMANDE

9 personnes demandées

âgées de 18 à 35 ans

pour travail dans la région de Lac-Mégantic - St-Gédéon - St-Ludger - Woburn, etc. Possibilité de \$4.50 à \$5.00 l'heure. Automobile nécessaire. Pour entrevue, COMPOSEZ

583-3421

COIFFEUR pour HOMMES demandé

pour la région de Lac-Mégantic

COMPOSEZ
583-1619

[A4JNO]

LOGEMENT d'au moins 5 pièces dont 3 chambres à coucher demandé; ou petite maison située dans un quartier de préférence résidentiel avec chauffage électrique si possible. Demandé pour le 1er août. COMPOSEZ (après 5 hres) 583-2370 [J23JNO]

FABRICATION DE MEUBLES

Nous faisons la fabrication de meubles style colonial et provincial français et de tous styles et genres.

- * Mobilier de cuisine
- * Vanités de chambre de bain
- * Tables de salon, lampes

SPECIALITE: bancs de comptoirs.

Jean-Guy Bilodeau

TÉL.: 583-3692
St-Jean Vianney

(3M)

ARGENT à PRETER

- * \$1000 à \$50000 en 1ère, 2e hypothèque partout.
- * Taux à partir de 8-1/2%
- * Payez toutes vos dettes et faites un seul petit paiement
- * Attention spéciale à toutes demandes de la campagne.

BADEAU & FILS

Courtiers
1576 King Ouest
Téléphones:
Sherbrooke: 569-7375
soir: 563-5604
Drummond: 477-2890
Victoriaville: 752-7772

CLAUDE LEFEBVRE BOULANGER

1963-1976

Ils sont venus il y a trois cents ans et ils sont restés! La plupart de nos ancêtres venus de France sont arrivés au pays au 17ème siècle. Parmi eux se trouvait un gamin de 14 ans qui avait décidé dans sa petite tête d'enfant, de venir à la découverte de nouvelles terres. Imaginez le courage et l'esprit d'aventures de ce pauvre orphelin quittant sa mère et sa famille pour venir s'installer dans ce pays de neige, au climat rude et peuplé d'indiens. Envisagé une traversée de deux ou trois mois, ballotté par les flots de l'Atlantique, sur de mauvais bateaux, souffrant du mal de mer et souvent de privations de toutes sortes, plusieurs périssaient avant l'arrivée au Canada.

Qu'importe tout cela, pour Claude, il franchit tous les obstacles s'embarqua à Viny en France vers le 12 avril 1663. Il s'engagea aussitôt pour Jacques Bilodeau à Ste-Famille, où il travaillera trente-six mois pour apprendre le dur métier de colon. Le 2 juin 1667 Mgr de Laval, devant le notaire Paul Vachon, lui concéda un terrain de trois arpents borné au fleuve St-Laurent avec obligation de payer à chaque St-Martin d'hiver: vingt-trois tournois de rente pour

douze deniers de cens pour chaque arpent et trois chapons vivants ou trente tournois au choix du Seigneur (Moi qui croyait que les terres des indiens étaient données aux français). Tout comme aujourd'hui les Seigneurs étaient déjà rois et maîtres et faisaient travailler les petits. Voyant comme il était vaillant, les religieuses du monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec lui cédaient une autre terre de trois arpents, le 17 juillet 1677. On ne dit pas à quelle condition cette fois. Le 2 mars 1687, il se départit de sa première terre achetée de Mgr de Laval en 1677. Seulement 10 ans étaient passées. Claude n'avait plus de dette et sa concession était entièrement défrichée. Cette dernière vente est faite pour cent trente-cinq livres et trois litres dépôt de vin de marié. Ce document est très important car c'est le seul où l'on voit la signature de Claude. Il était déjà en heur de vivre et commençait à faire des marchés. Malheureusement il était déjà malade, en 1689, il décéda à l'Hôtel-Dieu de Québec le 2 février 1690 à l'âge de 42 ans d'une maladie pulmonaire comme à peu près tous nos ancêtres dans ce temps. Climat trop

rude pour eux sans doute. Il laissait une veuve et dix enfants, six garçons et quatre filles; assez pour peupler la Province. Laissons un peu l'histoire ancienne et avec lui franchissons trois siècles d'espace...

Arrivant à Lac-Mégantic ce 4 juillet 1976, il constate que ses descendants sont bien reçus dans notre ville toujours si accueillante tout comme les soldats d'Arnold qui en ont gardé un très bon souvenir depuis l'an dernier. Disant que dans leur long périple du Maine à Québec, que c'est à Mégantic qu'ils ont été le mieux reçus. Ils ont su l'exprimer depuis lors par des remerciements de toutes sortes. Nous ne recommencerons pas la description de ces belles fêtes. D'autres avant nous l'ont fait et mieux que nous.

Nous, nous avons surtout admiré la belle parade des Boulanger durant l'après-midi du 4 juillet et tout le long du parcours, de la Polyvalente à l'église. Ce qui nous a plu surtout, ce sont les Marinières de Mégantic, le Drapeau de la Ville, celui des Boulanger et les quinze drapeaux fournis par les paroisses voisines, les attelages de chevaux, les voitures et le genre de vêtements d'autrefois.

Ensuite la belle messe à l'église Ste-Agnès officie par Mgr Bruneau, plusieurs prêtres Boulanger et surtout notre regretté curé l'abbé C. H. Doyle, au verbe facile nous fit un peu l'historique des Boulanger depuis leur arrivée à l'Île d'Orléans terminant sur une note, il nous dit: "Vous voyez comme ils ont peuplé depuis trois cents ans. Ils sont des mille et des mille. Si vous voulez des Boulanger, vous n'avez pas à chercher il y en a partout." Merci Monsieur le curé.

Merci spécial à l'Echo de Frontenac toujours présent à toutes les fêtes, filmant et décrivant à la perfection tous ces déroulements et ce, gratuitement. Merci à tous les

Méganticois qui sont venus rehausser de leur présence cette fête de leurs parents et amis. Merci à tous et chacun, sans vous, rien n'aurait eu lieu.

Maintenant que la fête est terminée, que les derniers cris de joie et les derniers accords de la musique se sont tus, nous pouvons réfléchir en toute quiétude et nous constatons que n'eût été le dévouement de Fernando Boulanger le directeur-général, jamais cette fête n'aurait eu lieu. C'est lui qui au tout début, il y a six mois, a pris cette organisation en mains, il ne ménagea ni son temps, ni son argent, ni ses voyages pour la mener à bonne fin.

Vers la fin, voyant la réussite quand s'annonçait d'autres ont voulu prendre sa place. Mais malgré toute leur autorité et leur orgueil, ne purent supprimer cet ouvrier de la première heure qui en toute réalité mérite la première place au palmarès de cette fête, car qui veut la fin prend les moyens de commencer. Nous le remercions beaucoup ainsi que sa femme et tous les siens. Merci surtout au comité d'accueil pour son chaleureux accueil au centre Mgr Bonin, aux mille trois cents invités qui y prirent place surtout aux invités d'honneur au Banquet de Clôture.

Toujours, nous nous souviendrons la devise de notre Belle Province "Je me Souviens".

J'étais de la fête

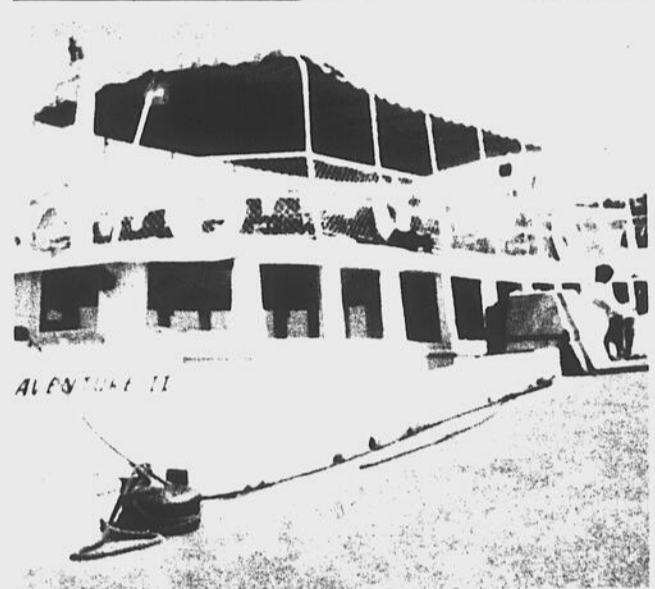
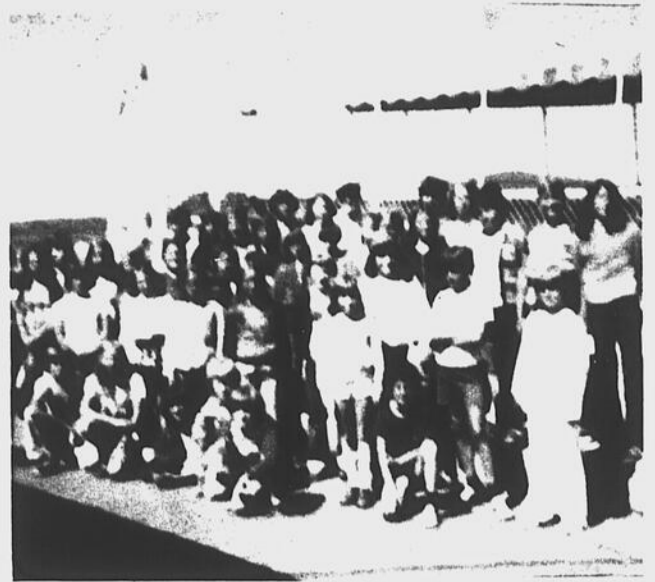


Bonjour à tous,

Aujourd'hui je viens vous donner quelques détails sur le résultat de notre journée de pique-nique qui a eu lieu dimanche le 8 août; ce fut un succès. La journée débuta par des parties de balle. Les membres de l'équipe qui ont remporté la victoire se sont vus remettre chacun un trophée ainsi qu'une petite somme d'argent. Félicitations aux gagnants. D'autres jeux suivirent tels que jeux de fer, jeux de poche, ballon volant; tous les gagnants ont reçu quelque chose. Le tout fut suivi du souper et de la soirée récréative.

Nous désirons remercier M. Fernand Fontaine qui s'est déplacé pour venir remettre les trophées, ainsi que tous ceux qui ont participé aux activités qui ont aidé ou qui étaient présents. On espère que tous se sont bien amusés. Ce fut une journée bien remplie. Ces activités avaient été organisées par les Châtelaines. Espérons en avoir une semblable l'an prochain.

C. Grenier
Publiciste



TROIS JOURS DE VACANCES POUR LES "JOYEUX ROSSIGNOLS" — Les membres de la chorale des Joyeux Rossignols, dont le directeur est M. Désiré Vachon, ont passé trois jours dans la région de Magog. Ce fut trois jours de camping remplis d'activités, en effet non seulement nos jeunes ont profité de la belle saison pour vivre au grand air, mais ils ont fait une randonnée sur "l'Aventure II", bateau d'excursion sur le lac Memphremagog, donné un concert à l'auditorium de la Providence à Magog, pris leurs ébats dans le lac Memphremagog, etc. Ces photos prises à cette occasion nous relatent quelque peu cette inoubliable excursion sur la première photo le groupe de la chorale, nous voyons ensuite le bateau de plaisance Aventure II propriété de M. Turgeon, capacité 100 personnes, en troisième lieu, une vue d'un voilier sur le lac lors de l'excursion enfin nous apercevons Daniel Custeau, des compagnons et des compagnes lors d'une baignade au lac Memphremagog. La direction de la chorale des Joyeux Rossignols profite de cette occasion pour remercier tous ceux et celles qui les supportent de quelque manière que ce soit au cours de l'année; spécialement ils remercient les personnes qui ont rendu possible cette petite avance de trois jours au lac Memphremagog.

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Categorie
Québec, le 16 juillet 1976		
COMTE DE MEGANTIC-COMPTON		
ARGUIN, Yvan pour le bénéfice de: Marché Arguin Inc. (changement de titulaire)	4881, rue Laval Lac Mégantic (ville)	Epicierie

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU

SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE
G1K 7A6

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

LES MINISTERES NE S'ENGAGENT A ACCEPTER AUCUNE DES SOUMISSIONS, MEME LA PLUS BASSE

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Projet no 86(11)-49-767 — Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau RIVIERE CHEVREUIL et branches, en la municipalité de Val-A-lain de la paroisse et du village de Sainte-Agathe, comté de Lotbinière, de la paroisse de Sainte-Anastasia-de-Nelson et du canton de Nelson, comté de Mégantic.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur établissement principal dans la Province et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Garantie de soumission: un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou un cautionnement de soumission au montant de \$70,000.

Les documents de soumission sont obtenus de la direction du Génie, du ministère de l'Agriculture, Place de Ville no 2, 4e étage, 1020 route de l'Eglise, Sainte-Foy (G1V 3V9), tél. 643-2450.

Un versement de \$10, sous forme de CHEQUE VISE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Clôture de l'appel d'offres: 14h.30 (h.a.e.), bureau du directeur du Génie, Place de Ville no 2, 4e étage, Sainte-Foy. L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement et immédiatement après l'heure de la clôture de l'appel d'offres.

LE JEUDI, 2 SEPTEMBRE 1976

Gaëtan Lussier
Sous-ministre

1916

1976

PROGRAMME

JUBILE DE DIAMANT

Cordiale invitation
des autorités
religieuses et civiles
de Saint-Sébastien

Au

60ème ANNIVERSAIRE

de la présence des
Religieuses
Notre-Dame du Perpétuel-Secours

"CHEZ-NOUS"

dimanche, le 5 septembre 1976

4 heures: Messe grégorienne
6 heures: Buffet et
Rencontre amicale de tous les anciens

Pour réservations au buffet, prière de remplir ce
coupon et l'adresse au:

Comité d'invitation
à s Mme Andrée Michaud
St-Sébastien, Cté Mégantic, Compton

Réponse, s.v.p. avant le 20 août

M.

Nombre de personne présentes au buffet

Contribution: libre

GRADUEE



Le 10 juin 1976 sera une date importante dans la vie de Mlle Solange Pépin. En effet, après deux années de travail "double" et constant aux High Schools de Jackman et de Milo Me, Solange décrochait la palme de la victoire: elle était graduée.

Souignons que Mlle Pépin est la fille de M. et Mme Hervé Pépin, autrefois de Lac-Mégantic, et qui maintenant demeurent à Brownville (Me). Pour exprimer leur joie et pour féliciter leur fille "graduée", un buffet froid était servi en son honneur, et auquel de nombreux parents et amis avaient été invités à partager.

Toutes nos félicitations, Solange, pour avoir obtenu un tel succès. Un certificat en histoire des U.S.A. lui fut aussi décerné en cet heureux événement.

THEATRE FRONTENAC
ST-GEDEON
TEL. 582-3264

HORAIRE DES PROGRAMMES

JEUDI, 7 h. 30 p.m.
SAMEDI: 8 h. p.m.
DIMANCHE: 1 h. 30 p.m.
Représentation continue
à partir de 7 heures



Le club de l'Age d'Or de St-Ludger reçoit \$3,629.00 subvention de "Nouveaux Horizons"

DNC — Le ministre Marc Lalonde, de la Santé Nationale et du Bien-Etre social, vient de rendre public la subvention de \$3,629. que son ministère vient d'accorder au Club de l'Age d'Or Inc. de St-Ludger dans les cadres du programme Nouveaux Horizons.

Monsieur Lalonde a sou-

ligné dans la lettre qu'il adressait à la présidente Mme Rose-Aimé Paré, que le budget du programme innovateur de Nouveaux Horizons était restreint et que son Ministère avait eu à faire un choix parmi un grand nombre de demandes. Il a tenu à féliciter la présidente ainsi que les membres du groupe les as-

surant de son entière coopération.

La subvention a été accordée pour les fins suivantes: soirées récréatives (cartes, bingo, billard), artisanat, cours de danse, tables et chaises de parterre, etc...

Nous tenons à faire remarquer aux membres du

Club de l'Age d'Or que la subvention initiale ne devait être que de \$2,800 grâce à l'intervention de la présidente Mme Paré, un montant de \$829. a été ajouté, pour donner \$3,629. Nous félicitons également la direction du Club de l'Age d'Or Inc. de St-Ludger pour les démarches accomplies en vue de l'obtention de cet octroi.

La présidente, le conseil d'administration et tous les membres du Club disent merci au ministre Lalonde, à Mme André Poulin, responsable du programme et aux personnes qui ont contribué à l'obtention de cet octroi.

RÉPONDEZ À L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE

POUR TOUS

Venez faire une cure de rires aux sports d'hiver.



3 ÉTOILES... 36 CHANDELLES

"Snowball Express"

ENFANTS \$1.25



3 INSEPARABLES COMPAGNONS!
UN PETIT INDIEN, UN SOLDAT
DESERTEUR ET ROSIE LE CHAMEAU

JAMES GARNER · VERA MILES

UN PETIT INDIEN



CINEMA MEGANTIC

VEND. à JEU.
13 au 19 août

pour horaire
appelez 583-0982



SPECTACLES au 11è FESTIVAL du THEATRE ETUDIANT du QUEBEC au CENTRE MGR BONIN

MERCREDI, le 11 août

Pièce: Les 4 moustiquaires ou le Héros mord
Auteur: François Camirand
Mise en scène: André Huet
Distribution: Le Théâtre du Chiendent, Ulverton
Résumé: Spectacle avec folies, tragédie et chansons

Jeudi, le 12 août

Pièce: Virgule, y'a toujours des limites
Auteur: Théâtre de Bon'Humeur
Mise en scène: Troupe des Treize, Université Laval
Résumé: A force de polluer l'environnement on se pollue soi-même. Berkville et ses habitants en sont le témoignage.

Vendredi, le 13 août

Le spectacle du vendredi portera sur les résultats débordant de chacun de ces ateliers: mime, masques, improvisation, écriture.

C J R S, la radion
la radio au service des gens de chez-nous.
2655 King Ouest, Sherbrooke

NOUVEAU DEPARTEMENT

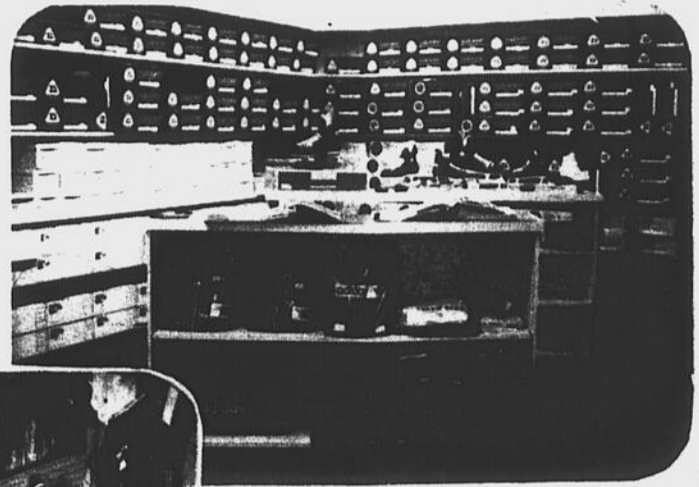
D' Articles de SPORT

AU MAGASIN de CHAUSSURES

adidas® ROSAIRE BOLDUC



Nous avons agrandi notre magasin pour ajouter un choix complet d'équipement pour tous les SPORTS



PATINS



- SOULIERS
- SUR-VETEMENTS
- SACS
- VETEMENTS
- ARTICLES de SPORT ETC.

NOUS SOMMES AGENTS DES MEILLEURS COMPAGNIES D'ARTICLES DE SPORT

SPALDING

LI/R

PUMA

JELINEK

Cooper

NOUS TOUCHONS TOUS LES SPORTS VENEZ NOUS VOIR

EQUIPEMENT

- HOCKEY
- SKI de FOND
- RAQUETTES

CCM

bauer

DAUDET

LANGE



- TENIS
- BADMINTON
- JOGGING



CHAUSSURES
Rosaire Bolduc ENR.
 (En face de l'église N. D. de Fatima)
 6375 SALABERRY LAC-MEGANTIC 583-0158
 "Nous sommes là pour vous"

Nous vous offrons toujours des chaussures pour hommes, dames, et enfants.